

BOLETIN  
OFICIAL

PUBLICACION  
BIMENSUAL

CENTRO  
BUENOS  
GALLEGO  
AIRES

AÑO IX—NUM. 114

MAYO 31 1922



ADVERT. DE VIGORES

**THE PRINCE**

Sastrería de Lujo

SARMIENTO 650

CU. 2911 AVENIDA

# INTERESANTE...



es para Vd. saber donde puede comprar su ropa interior y mandar hacer su traje en mitad de su valor en la

**Casa Troitiño, Piedras 347**

U. T. 4665, Rivadavia

TRAJES A MEDIDA PURA LANA \$ 64.90

## Artículos Finos y Seleccionados para Caballeros

*Importación y Fabricación*

*Grandes Novedades y Altas Creaciones*

*La casa no tiene sucursales*



218 - Entre Ríos - 220

*Casi esquina Alsina*

*— Unión Telefónica 2336, Libertad —*

*M. García y Cía.*

*Casa de Confianza*

*NOTA.—Todos los socios del Centro Gallego que presenten su recibo tendrán un descuento especial.*

# CIGARRILLOS TITANES OVALADOS

El público los debe probar y comparar

y si encuentra de gran ::  
que sus :: 24 Cigarrillos :: formato

superan en calidad a todos sus similares debe  
adoptarlos y propagarlos como un estímulo a la

## INDUSTRIA NACIONAL

Compañía Tabacalera Argentina  
CANGALLO núm. 2675 — Buenos Aires

Año IX

Buenos Aires, 31 de Mayo de 1922

Núm. 114

# BOLETIN OFICIAL DEL CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

FUNDADO EL 2 DE MAYO DE 1907

Publicación Mensual

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
2189 - BELGRANO - 2189

UNIÓN TELEFÓNICA 3099  
LIBERTAD

## GRANDIOSAS PROYECCIONES ALCANZADAS POR NUESTRO FESTIVAL A BORDO DEL "CAP POLONIO"

En páginas de oro habría de escribir este Centro Gallego el magno acontecimiento de que ha sido testigo la ciudad de Buenos Aires el día 14 de mayo de 1922. Sobre el mayor trasatlántico que surca las aguas del Océano, se ha realizado ese día la más grande apoteosis del ideal representado por las bellas y consoladoras palabras **Mutualidad, Cultura, Beneficencia**; ideal que en el corazón de todos los gallegos diseminados por el orbe, personifica además el culto sagrado de nuestros amores hacia el bello país que nos vió nacer.

Aparte la regia suntuosidad del «Cap Polonio», no podría haberse elegido un escenario más adecuado al carácter de esta fiesta y a la idiosincrasia peculiar de nuestro espíritu. Un trasatlántico fué quien recogió, en época más o menos remota, las honda emociones de nuestra despedida a las verdes playas de Galicia; y a un trasatlántico, mensajero perenne de nuestros recuerdos hacia aquel bendito solar, va asociada hoy para la inmensa mayoría de nuestros hermanos, la dulce esperanza de que algún día ha de restituirnos a la tierra privilegiada de nuestros afectos, de la que antes nos había arrancado.

No es posible concretar en un breve resumen todo el comentario que sugieren los interesantes detalles y las vastas proyecciones de un espectáculo para el cual la prensa no ha encontrado precedentes en la historia de las instituciones similares. Prescindamos, desde luego, de la inmensa afluencia del público que, según expresión de varios órganos locales, ha invadido como una ola gigantesca todas las dependencias de la gran nave. «Sería menester, nos declaró el Jefe de personal de a bordo, que toda la tripulación multiplicara sus actividades durante dos días consecutivos, para servir a todos cumplidamente». Prescindamos también del entusiasmo creciente con que la inuchedumbre se disputaba la ubicación en los lugares designados para la realización de los diversos números del programa. Prescindamos, por último, del éxito magnífico que ha venido a coronar todas nuestras esperanzas y cuyo dato más elocuente se halla avalorado por un ingreso de más de \$ 30.000 que han entrado a

engrosar el fondo benéfico de nuestro Sanatorio. De lo que no se puede prescindir en modo alguno es de la esplendidez y abnegación desinteresadas con que la casa A. M. Delfino y Cía. ha puesto a contribución de este festival, y por ende de nuestra Institución, los grandes resortes de su potencialidad y de su ascendiente indiscutible en todas las esferas de la vida metropolitana. Faltan a nuestra gratitud palabras con que ponderar debidamente un hecho que, por su dedicación altruista, sale fuera de las proporciones de lo ordinario; y con toda la fuerza evocadora que pueda tener el llamado de esta Institución, madre de todos los hijos de Galicia emigrados en estas tierras del Plata, diríamos hoy a nuestros 15.000 asociados, diríamos a todos nuestros paisanos: «¡Gallegos! Haced gala de vuestra hidalguía, levantando una mirada de noble reconocimiento hacia aquellos que tanto han demostrado interesar por vuestro buen nombre y por vuestro bienestar! Todos, sin distinción, incluso los que no aportáis vuestro concurso a esta Sociedad benéfica, habéis recogido los frutos del grandioso festival realizado el día 14 a beneficio del Sanatorio del Centro Gallego de Buenos Aires, porque a todos los que amáis a Galicia, alcanza ese homenaje de simpatía tributado a sus hijos.»

No pasaremos en silencio la forma en que han contribuido a dar mayor relieve al acto el Intendente Municipal, doctor Juan B. Barneche, y el Jefe de Policía, don Francisco La Guardia, quienes han cedido generosamente las respectivas bandas de música para amenizar la fiesta.

La acreditada cervecería «Quilmes» hizo gala también de su gentileza donando generosamente 200 litros de cerveza para obsequiar a los concurrentes.

La exposición de panderetas; el concurso de trajes, cantos y bailes; el reparto de juguetes a los niños, etc., respondieron cumplidamente a la expectativa que su anuncio despertara en el público. Agotados en las primeras horas de la tarde por la turba infantil los 1.000 juguetes anunciados, los señores A. M. Delfino y Cía., llevaron su generosidad al extremo de

adquirir 300 más, que durante los días siguientes a la fiesta, se repartieron en el local del Centro Gallego, mediante cambio de cupones, a todos los niños que no pudieron conseguirlos a bordo.

Se han servido, asimismo, (según datos suministrados por el Mayordomo del «Cap Polonio»), 4.000 tés, 4.500 «sandwichs», 3.000 masas previamente compradas al efecto, 1.490 «chops» y 307 botellas de champán alemán.

Del entusiasmo despertado por este festival antes y después de su realización hablan eloquientemente las numerosas adhesiones y cartas de felicitación que han llegado y aun siguen llegando a la Secretaría del Centro. Publicamos a continuación algunas de las más significativas, comenzando por la del señor Ministro de Alemania, quien juntamente con el Excmo. señor don Alfonso Danvila, Ministro a cargo de la Embajada de España y el Cónsul General don Joaquín de Iturralde, (cuya asistencia personal al acto mucho agradecemos a ambos), demostró desde un principio su preferencia simpática por el significado de esta fiesta.

Buenos Aires, mayo 13 de 1922.

**Señor Presidente del Centro Gallego.** — El señor Encargado de Negocios de España tuvo la amabilidad de transmitirme la invitación especial del 10 de mayo, con que el **Centro Gallego** ha resuelto honrarme para asistir al gran festival que esta Institución benéfica patrocina para el domingo 14 del corriente a bordo del vapor «Cap Polonio». Expresando al señor Presidente mi más sincero agradecimiento por el honor dispensado y las palabras de aprecio para mi nación, lamento muchísimo tener que ausentarme el domingo de la capital, asistiendo en mi reemplazo, el consejero de la Legación de Alemania, doctor Norberto Eckel, a la fiesta. Formulando al **Centro Gallego** mis mejores votos para el mejor éxito de esta fiesta, inspirada por sentimientos tan altamente altruistas, saludo al señor Presidente con mi consideración más distinguida. — V. Pauli, Ministro de Alemania.

Buenos Aires, mayo 5 de 1922.

**Señor Presidente del Centro Gallego.** — De mi consideración: Al acusar recibo de su estimada, fecha de ayer, cuyos amables términos agradecemos debidamente, me complazco en manifestar a usted que nos será siempre muy grato coadyuvar a los propósitos caritativos de esa apreciada Institución. Con este motivo, saludo al señor Presidente con mi especial consideración. — A. Correa, p. Administrador de «La Nación».

Buenos Aires, 7 mayor de 1922.

**Señor don Alfredo Alvarez, Presidente del Centro Gallego.** — Mi muy querido amigo: Perdone que hasta en una comunicación oficial se interponga el hondo y sincero afecto que le profeso, así como a sus dignos compañeros de Comisión Directiva; pero la invitación especial para su fiesta, de tal modo me enorgullece y comuñe mis sentimientos, al verlos correspondidos por hombres tan honrados y españoles tan entusiastas, que, aunque quisiera, no podría limitarme a darles friamente las gracias. He dicho muchas veces que, en mi larga vida de luchas por el ideal patrió-

tico y el progreso colectivo, mi mejor recompensa y el secreto de mi fuerza, están en merecer el cariño de los buenos; comprendan, pues, cuanto no ha de halagarme recibir muestras tan inequívocas del que manifiesta núcleo de tan excepcional valía como el **Centro Gallego** dirige y conglomerá. Ha de obtener en la magnífica fiesta que prepara todo el éxito que merece, y deben comprender que con legítimo orgullo deseo contemplarla, rogándoles que, sin reservas, ordenen y dispongan todo aquello con que pueda contribuir este diario, que saben es suyo incondicionalmente, y como tal me reputo su leal e invariable amigo. — J. López de Gomara.

Buenos Aires, Mayo 23 de 1922.

**Señor Presidente del Centro Gallego.** — Distinguido conterráneo: La publicidad que di a su atentísima carta fecha 5 del corriente es la mejor demostración de mi agradecimiento. Refiérese a la cooperación prestada por este semanario al festival que el **Centro Gallego** patrocinaba a bordo del vapor «Cap Polonio» a beneficio del Sanatorio social. No sería yo buen socio y menos buen gallego si no pusiera, como lo hice siempre, a disposición de esa Junta Directiva todos los medios a mi alcance para que dicho acto, además de constituir un triunfo de la colectividad, proporcionara el mayor rendimiento económico al fondo humanitario de la institución, de su digna presidencia. Creo haber cumplido con mi deber, y me felicito de que la propaganda realizada desinteresada y patrióticamente por «El Heraldo Gallego» contribuyera al lisonjero éxito obtenido; y si mi acción personal mereciese alguna recompensa, ésta se halla plenamente satisfecha, con sus inequívocas manifestaciones de solidaridad hacia este periódico, que son las mismas que la colectividad gallega le dispensa, considerándole el más autorizado órgano de sus aspiraciones.

Pero tanto como puedan halagarme sus autorizadas frases de deferente simpatía, me halaga sobremanera en el presente caso, el prestigioso realce alcanzado en esta fiesta por nuestra colectividad en la persona de esa meritísima Institución, punto de convergencia de las más caras predilecciones para todos los buenos gallegos que se precian de serlo y que sepan llevar con dignidad el nombre de tales. Nuestra potencialidad moral y material ha quedado así patentizada una vez más, aportando su valiosísimo contingente de simpatías hacia los fines que magnifican la obra redentora del **Centro Gallego**, por todo lo cual me creo en el deber de enviar a usted mi más calurosa felicitación.

Sea constancia una vez más de mi gratitud por los conceptuosos términos de su citada carta, la expresión del sincero afecto con que se reitera a sus gratas órdenes su afmo. y S. S. — Julio de la Cuesta. — Socio N° 7.

La Coruña, mayo 19 de 1922. (Por cable Vía Colón). — Presidente **Centro Gallego**, Buenos Aires. — Ayuntamiento felicitales brillante acto «Cap Polonio». Produjo entusiasmo sostenido. — Alcalde.

El señor Roque B. Suárez, de la firma A. M. Delfino y Cia., hizo gala ese día de la iniciativa y la actividad prodigiosa que le son pe-

culares, multiplicándose en todos los puntos de la nave, a fin de ver consumado hasta en sus más mínimos detalles, el éxito de una obra que solamente a él y a los señores Delfino debe sus mayores impulsos. Este Centro Gallego, que ha tenido ocasión de exteriorizar, siquiera sea humildemente, su reconocimiento a aquél cuyo solo nombre es alta ejecutoria de los prestigios de dicha empresa, tiene desde ahora una deuda particular de gratitud con el señor Suárez. La Junta Directiva de nuestra Institución ha resuelto nombrarle

Socio Honorario (dando cuenta de este nombramiento en la primera asamblea), y regalarle además una medalla de oro y el diploma correspondiente que lo acrediten en carácter de tal.

Cerramos este comentario agradeciendo al público en general, y de un modo particular a todos nuestros asociados concurrentes a la fiesta, su noble y altruista cooperación; agradecimiento que hacemos especialmente extensivo a todos los órganos de la prensa local colaboradores eficaces de nuestro éxito.

## ESPAÑA EN LA ARGENTINA

(Especial para el Boletín Oficial del Centro Gallego de Buenos Aires).

Pocos pueden apreciar mejor que yo el progreso del hispanismo en nuestro país. Creo haber sido el primero que emprendió decididamente la entonces difícil campaña de revisión de la enseñanza de la historia patria y, especialmente, de las causas verdaderas de la evolución de la independencia hispano-americana.

Hasta ahora veinte años, era palabra mala entre los argentinos hablar en favor de la España colonial, o sostener que la independencia hubiese tenido otro objetivo fuera del liberar de sus cadenas a los países americanos que, cuales nuevos Prometeos, yacían amarrados, víctimas de la voracidad y perversidad españolas.

Sarmiento, una de las más originales figuras americanas, a quien para que su genialidad fuera más característica, no le faltó, a veces, como consecuencia inevitable, el defecto de la extravagancia, que lo hizo popular con el calificativo cariñoso de «loco», sintetizó lo que él y el chileno Francisco Bilbao llamaban

«fórmula de progreso de las repúblicas hispano-americanas», en esta receta: *desespañolizarse*.

Es decir, que nuestras repúblicas debieran perder lo que tuvieran de españolas, empezando por el idioma, cuya riqueza, dactilidad y virtudes, el mismo Sarmiento, por una ironía del destino, se encargó de poner a prueba.

En efecto, al pretender reformar la ortografía, construcción y sintaxis, Sarmiento no obtuvo otro resultado que legarnos muchas hermosas páginas, que Unamuno y otros consideran como el mejor testimonio de la inagotable originalidad y recursos de nuestra habla.

Y bien; el buen sentido se ha impuesto y la verdad ha hecho hoy inmenso camino.

Las afirmaciones, en forma de apotegma, que va para tiempo, planteamos, sosteniendo que «la revolución de la independencia hispano-americana no fué contra España, sino contra el despotismo de los gobiernos que oprimían a los españoles de Europa y América»; y que

## Compañía Hamburgo Sud-Americana

### PROXIMAS SALIDAS

#### Línea de Lujo a Vigo

**ANTONIO DELFINO** 29 de Junio

**CAP POLÓNIO** . . 20 de Julio

Los señores pasajeros de tercera clase disponen en estos cuatro transatlánticos de las siguientes comodidades:

Grandes comedores, con servicio de mantelería, loza y cubiertos. Salones de recreo para señoras y caballeros. Camarotes de 2 y 4 camas con ropa blanca y lavatorios automáticos. Baños de esmalte blanco con agua caliente y fría. Comida especialísima, condimentada por expertos cocineros españoles.

#### Línea directa a Galicia

**ESPAÑA** . . . 4 de Julio

**VIGO** . . . 15 de Julio

PASAJES DE LLAMADA PARA HACER VENIR FAMILIAS DE VIGO Y LA CORUÑA

A. M. DELFINO y Cia.  
RECONQUISTA 335

«hacer argentinismo sin hispanismo es un absurdo», han hecho visible avance. Débese su rápido recorrido, al patriótico trabajo de difusión realizado por la comisión que presidió nuestro Ilustre amigo y ex diputado a Cortes, doctor Rafael Calzada, y a la meritaria obra de cultura, hispanista por excelencia, que con abnegada dedicación y muy poca ayuda de argentinos y españoles, lleva a cabo en el país y en todo el Hemisferio Occidental el Ateneo Hispano Americano de Buenos Aires, a pesar de su existencia precaria.

En mis viajes he comprobado que las viejas teorías antiespañolas sobre la independencia; la explotación o el atraso del régimen colonial; la hostilidad entre la *raza dominante* y la *criolla*; la mayoría alcanzada, etc., etc., se derriban, y que no sólo en el Uruguay, Chile, Perú, Bolivia y demás países hispano-americanos, el criterio cambia y se amplía, sino que en el Brasil también se adopta el mismo punto de vista, proclamándose, por labios tan autorizados como Sá Vianna y Eugenio Egas, que la emancipación cuyo centenario celebrará el 7 de Septiembre, no fué contra Portugal, sino contra el absolutismo de la casa reinante que lo gobernaba.

Hoy los términos del problema de formar un gran pueblo argentino ya no están invertidos.

En lugar de destruir al hispanismo, queremos conservarlo, en cuanto sea posible y compatible con las circunstancias de medio ambiente y de país abierto a la inmigración de todas las procedencias. En lugar de abandonar nuestra fisonomía étnica al azar de lo que resulte de una amalgama babilónica de razas, queremos, simplemente, que la norma directriz que la presida, sea el hispanismo, que es la levadura con que nacimos a la vida independiente, con la que hemos vivido hasta ahora y con la que pensamos, hablamos, ahorramos y esperamos!..

Eso es todo, y no existe en ello hostilidad a ninguna otra influencia. Menos que para ninguna la hay para la italiana, (que se siente incómoda por el decreto del actual Presidente

proclamando el 12 de Octubre como día de la raza), porque nadie se opone a que ejerza, sobre el hispanismo básico, toda la consecuencia que fluye de su excepcional importancia, derivada de su noble aporte a nuestra prosperidad nacional en todo sentido.

Ahora bien, si los españoles, en general, han ganado mucho con este cambio de la opinión pública argentina y de sus hombres dirigentes, débese, en gran parte, a la conducta correcta que observaron, a su ejemplar laboriosidad y economía, y a la discreción y cohesión con que supieron agruparse y actuar en nuestra evolución social.

Y, de todas esas agrupaciones, cabe señalar entre las primeras al Centro Gallego, que, desde tres lustros hace, emprendió la obra de poner de relieve todo el valor de la colectividad de los hijos del antiguo reino de Galicia, despreciados injustamente antes, y hoy estimados como una de las inmigraciones más sobrias, honestas, dóciles y afines que reciben los países americanos.

Viajando a través de las más altas cumbres de los Andes, he contemplado con estupefacción, en puntos que parecen todavía inaccesibles, restos de fundaciones y cruces de sepulcros españoles de la época del coloniaje, que denuncian un pasado, que en glorioso y heroico, no cede al de ninguna otra nación. He contemplado, así mismo, la obra constructiva moderna que el español, y especialmente el gallego, lleva a cabo en los lugares menos hospitalarios, arrancando a la mole de piedra el mineral oculto en sus entrañas, provocando a la madre tierra su fecundidad agrícola, extraiendo del mar la riqueza de sus aguas, o aumentando valores con su participación en el comercio y en la industria.

En presencia de los documentos históricos, que no mienten, y de las pruebas actuales, que evidencian, he reconfortado mi fe en la raza ibérica y en la perpetuidad de nuestros pueblos americanos gestados y amamantados por España.

José León Suárez.

Buenos Aires, Mayo 31 de 1922.

## PERSEVERANCIA

(Especial para el Boletín Oficial  
del Centro Gallego de Buenos Aires).

La fiesta celebrada recientemente a bordo del «Cap Polonio», en honor y beneficio del Centro Gallego, ha constituido un triunfo para sus organizadores; y su resultado material, aun siendo generosamente calculado así por éstos, les brindó, con la sorpresa de su abundancia, la íntima satisfacción de ver recompensada largamente su meritaria labor, tenaz y altruista.

Más que los fenómenos de la Naturaleza, los actos de los hombres son objeto, aun los menos importantes, de variadísimo estudio e interpretación diversa; y ello explicable de manera obvia, porque las manifestaciones del Universo, en cuyo seno vivimos, con ser de magnificencia y número incalculados, no alcanzan, con todo, a superar esas otras del cosmos in-

material que llevamos en nosotros mismos: mundo supremo que resume, no sé si por vanidad nuestra o porque realmente así es, lo temporal y lo eterno, lo contingente y lo necesario, la dimensión apreciable y el espacio sin fin. El festival en el «Cap Polonio» no podía escaparse a esa humana disparidad de criterios: quiénes descubrieron en él un nobilísimo afán del Centro Gallego en aumentar su fortuna y extender su fama; quiénes atisbaron en la generosidad de la casa Delfino un provechoso reclamo de alto fin comercial; quiénes... pero ¿a qué torturar la imaginación con lo inacabable? Y a pesar de ello, es maravilla que la causa eficiente de todo sea inexplicable para la generalidad de las gentes, o por ignorarla o, sabiéndola, por incapacidad

de producirla. Esa causa, por si sola, explica que el hombre puede crear y mantener superándose a sí mismo, acercándose a la Naturaleza, cuya evolución le ofrece altísimo modelo para sus actos: es la perseverancia, la máxima virtud de la perseverancia, suprema síntesis de todas las virtudes.

El Centro Gallego perseveró, desde su modesto principio, en la consecución de los fines que se propuso alcanzar; y, alabado sea Dios, conseguidos los tiene. Cualquiera, ante el casi reciente y humilde origen de esta benemérita institución, atribuiría a obra de milagro el estado floreciente a que llegó, de no reconocer su raíz en la perseverancia, mantenida con admirable denuedo por sus actuales directores, y que habrá de persistir, por inevitable ley de inercia, si el impulso faltara por un momento.

La casa Delfino es, en toda su obra y en su larga y venerable existencia, el fruto sazonado de la perseverancia; y por si esto fuera poco, si no bastara esa respetable ejecutoria, rindió, no ha mucho, un holocausto a la lealtad más aislada, rara virtud en las lides del comercio. Porque si es muy corriente y hasta pintoresco ver que desde lejanas edades el comerciante supeditó en los casos extremos, (y aun en los no muy extremados), el buen vivir al instinto de conservación, disipándose con la fatalidad que así lo imponía; si recordamos la época en que los mercaderes alzaban sus tiendas al abrigo de franco acomodamiento, para después plegarlas al primer vendaval de desgracia que soplará sobre sus clientes, pagando con la fuga el botín conquistado y la hospitalidad recibida, actitud que, por repetirse desde entonces hasta hoy, hallamos naturalísima...; es honrosa excepción que una casa mercantil se arriesgue, con tanto peligro de su existencia, a correr un temporal que ella no desencadenó, sólo por permanecer fiel al rumbo seguido en convoy con

quienes navegaron en todos los mares de la humana actividad, enarbolando al tope, por encima de la enseña de Mercurio, la bandera de la patria.

La espiritual afinidad que une con tanta fuerza los sentimientos nobles, prestó su decisivo concurso en la gran obra que persigue con innegable buen éxito el Centro Gallego. El festival del «Cap Polonio», sin precedentes en nuestra colectividad, nos enseña de cuánto son capaces los hombres y los pueblos cuando se revisten de firme decisión para perseguir generosos fines. Unos y otros lo demostraron con elocuencia: aquéllos con el Centro Gallego y la casa Delfino, modelos de organización, laboriosidad y patriotismo; éstos con el ejemplo de un pueblo admirable... el pueblo alemán, que con nosotros se confundió en la fiesta del «Cap Polonio», pedazo de su tierra atormentada; ese pueblo firme y tenaz que resurge a pesar de todo, salvando la ominosa valla de un tratado abominable, y que demuestra que existe algo en las naciones que los hombres no pueden destruir cuando aquéllas no son viles; algo que es base de su existencia y principio de su inmortalidad. Breno pudo haber humillado un momento la soberbia magnífica de Roma; pero fué incapaz de aniquilar el admirable espíritu de los hijos de la Loba, ni evitar siquiera, — fuera mucho evitar, — que más tarde, por justa vindicación histórica, César paseara en triunfo por toda la tierra de Breno las águilas del Tíber, y la ciudad inmortal dejase a los siglos venideros el tesoro inagotable que aquel gallo no pudo ni aun osó conquistar en su enardecimiento efímero.

Por encima de todos los comentarios que pueda sugerir el festival del «Cap Polonio», se alza triunfal una virtud: su Alteza la Perseverancia.

Antonio R. de Fraga.

Buenos Aires, Mayo de 1922.

## HAMBURG - AMERIKA LINIE

### PROXIMAS SALIDAS PARA GALICIA

Nuevo Vapor	RUGIA . . . . .	20 de Junio
Primer Viaje	BADEN . . . . .	11 de Julio
Nuevo Vapor	TEUTONIA . . . .	27 de Julio
Primer Viaje	GALICIA . . . . .	22 de Agosto

Estos cuatro nuevos vapores alemanes ofrecen a los señores pasajeros de tercera clase las comodidades siguientes:

Grandes comedores con servicio de mantelería, loza y cubiertos. Salones de recreo para señoras y caballeros. Camarotes de 2 y 4 camas con ropa blanca y lavatorios automáticos. Baños de esmalte blanco con agua caliente y fría. Comida especialísima, condimentada por expertos cocineros españoles.

PASAJES DE LLAMADA PARA HACER VENIR FAMILIAS DE VIGO Y LA CORUÑA

A. M. DELFINO y Cia.  
RECONQUISTA 335

## ACONTECIMIENTO INOLVIDABLE

(Especial para el Boletín Oficial del Centro Gallego de Buenos Aires).

Como la mayor grandeza de España vino un día a brillar en la corona que ciñó Carlos V. y el águila alemana cobijó en sus alas, bien abiertas por cierto, los blasones de Castilla y León, de Cataluña y Navarra, de Asturias, de Galicia, de Vasconia y Valencia, colosal imperio, párroco de gloriosa historia a que ponía digno remate el símbolo de Granada, desgranando su rojo racimo de fecunda semilla, sobre la tierra americana, así las bandas de un gran buque alemán, cuyos brazos de Germania, han abarcado el más espléndido y cuantioso beneficio realizado en esta República, en favor de la filantropía española.

Resurgió triunfante de las más duras y crueles pruebas aquella magnífica marina mercante, que identificó, envueltos en inmarcesible nimbo de simpatías, los nombres de Delfino y la Hamburgo Sud-Americana; y al recuperar en los diques del puerto de Buenos Aires, el grandioso espacio que invadía su activa bandera, quizás, con la generosidad que siempre difundió, celebrar la gloriosa resurrección con un acto de entusiasmo, que fusionara los sentimientos acordes, y fuese al mismo tiempo de beneficio inmediato y progresista transcendencia.

Con el mayor acierto fué designado objeto de tan valiosa demostración el **Centro Gallego**, crisol y vanguardia del patriotismo español; genuino representante de la hermosa comarca, desde la que la Hamburgo Sud-Americana, tiene sus estelas de plata, para unir a España y a Argentina, y nexo de solidaridad fraternal

para 15.000 asociados, que en él reconstituyen su hogar y mantienen el altar de sus dulces añoranzas.

El resultado fué sorprendente, pues sobrepasó, a gran distancia, los más profundos obtenidos, hasta la fecha en toda clase de fiestas; pero no es de extrañar, dados los elementos que reunieron para el éxito, la inteligentísima previsión y febril actividad del iniciador, señor don Roque Suárez, tales como la magnificencia del buque, teatro del acontecimiento; la esplendidez de la Hamburgo Sud-Americana, que sin limitación costeó todos los gastos; las simpatías que merece el **Centro Gallego**; el prestigio y abnegación de todos y cada uno de los miembros de la comisión presidida por don Alfredo Álvarez; el incondicional concurso de «El Heraldo Gallego» y «El Diario Español», y la proverbial hidalguna de la colectividad española, que forzosamente debía corresponder a tanta gentileza, con el impulso de su acción, tan patriótica como decisiva.

Fué en resumen, un gran día el que la Hamburgo Sud-Americana consagró en homenaje a España y beneficio de sus instituciones, representadas dignamente por el **Centro Gallego**; y en esa nueva página de nuestra crónica colectiva, resplandecen todas las nobles cualidades de la poderosa compañía naviera, de sus representantes en Buenos Aires y de la colectividad española, con la que tan intimamente han sabido vincularse.

J. López de Gomara.

## Bugallal y su obra como hombre de estado y como gallego

Con personalidad pujante y vigorosa se destaca hoy Galicia, en el conjunto de todas las regiones ibéricas, por su topografía, por su historia, por sus instituciones, por el cultivo hoy más esmerado que nunca de su arte y su literatura propia, y sobre todo por la larga progenie de hombres grandes que en todos los órdenes ha dado a la patria. Es halagüeño constatar que, merced a la labor constante y entusiasta de la nueva generación actual, nuestros altos valores regionales empiezan a cotizarse con ventaja dentro y fuera del solar hispano. Y lejos de sus confines, donde quiera que resuenen las hondas vibraciones de nuestra raza, apenas es dable prescindir de adjudicar a Galicia un recuerdo ferviente unido al nombre de sus hijos.

Se inicia, por tanto, en España una justa reivindicación de nuestros prestigios regionales; y es preciso convenir que si la opinión española comienza a volver hacia Galicia sus miradas de simpatía, ello se debe más que nada a los hombres descollantes que allí han tenido su cuna y que hoy son honor de las más gloriosas tradiciones ibéricas.

Hechos recientes, demostradores de la acendrada predilección para el solar natiivo, lle-

vados a cabo por el Conde de Bugallal, nos obligan a desglosar hoy de la pléyade de nuestros personajes más ilustres la gran figura de este hombre, que resume él solo en su historia todos los arrestos de una potencialidad vigorosa consagrada por entero al engrandecimiento de la patria.

No nos interesa ni es nuestra misión mezclarlos en política para juzgar a don Gabino Bugallal y Araújo. Nos interesan solamente sus hechos como conterráneo y como hombre de gran mérito en el escenario de la vida nacional. Nada hay, sin embargo, tan combatido y tan discutido como los políticos. La política es el crisol donde se aquilan los valores morales de un hombre, merced a la fiscalización y depuración constante de los mismos por sus adversarios. Bugallal pertenece al grupo selecto de aquellos gallegos que como Canalejas, Dato, Montero Ríos, Besada, Urzáiz, Luis Espada, etc., dieron renombre a Galicia desde el campo de la política; como María Pita, Méndez Núñez y otros se lo dieron con su arrojo militar; como Feijoo, Sarmiento, Rosalia de Castro, Taboada, Pastor Díaz, la Condesa de Pardo Bazán, Concepción Arenal, Carracedo, Murguía, Linares Rivas, Cabanillas, etc., etc., la

sirvieron y la glorificaron desde el campo de las ciencias y de las letras; como Pascual Vega Montes, Arriola, Manolo Quiroga... la realizaron desde el campo de la música; y así sucesivamente en otros órdenes.

Al sacar a la escena a los grandes políticos españoles, es frecuente observar una particularidad tratándose de los gallegos. Mientras sus adversarios de Galicia les echan en cara su desamor a la región diciendo que sólo se preocupan de los grandes problemas nacionales, sin haber hecho nada, — pudiendo hacer mucho, — por su tierra; los adversarios del

llal haya sido nula desde su amplia esfera de acción. Ningún político de alto renombre que descuelga en cualquier forma y tiene el honor de atraer las miradas del público, puede sostenerse falso de méritos en su pedestal, sin caer en el desprestigio y por consiguiente en el anónimo. Y esto, que es un hecho tratándose del común de los hombres, lo es mucho más tratándose de las grandes figuras políticas. Luego hay algo, por lo menos, de valor positivo en aquéllos a quienes tanto se comenta; y por lo que hace al ilustre ex-ministro, bien claro lo demuestra, la circunstancia de que en



EXCMO. SEÑOR DON GABINO BUGALLAL Y ARAUJO  
(CONDE DE BUGALLAL)

resto de España se apoyan, para combatirlos, en el argumento de que sólo tratan de favorecer a su región y a la interminable familia de amigos y allegados que constituyen su parentela. La afirmación de los primeros implica una media verdad; la de los segundos, una verdad a medias; y en el consorcio de estas dos semi-verdades puede decirse, por lo que respecta al Conde de Bugallal, que está la verdad completa. Ambos términos contradictorios dan la clave del justo medio y se encargan de testificar un hecho en el que se resume una afirmación clarísima y contundente de la vasta labor desarrollada por este gran personaje en los dos órdenes: nacional y regional.

Nadie sostiene que la obra del señor Buga-

ninguna legislatura hayan dejado de llevarlo a las cámaras los votos de sus conciudadanos, habiendo salido, sucesiva o alternativamente, diputado por Puenteareas (su villa natal), Ribadavia, Orense, Glouz de Limia, Puente Caldelas, Carballino y Bande, distrito este último que representa hoy, juntamente con el cargo de Presidente del Congreso.

España entera ha recogido en diversas ocasiones los frutos de su inteligencia privilegiada y de sus excepcionales dotes de economista y hombre de estado, en una serie de reformas y mejoras que harían honor a las capacidades del extranjero más especializadas en estas cuestiones. Formado precisamente sobre el yunque, por cuanto ha ido ascendiendo por

sus propios méritos desde los cargos más modestos en la administración nacional, ha adquirido ese espíritu práctico y serenamente reflexivo que da la experiencia. Su obra, por tanto, y sus proyectos traducidos en leyes, no son fruto de un mero ensayo o de una improvisación repentina, como es frecuente ver en otros ministros y legisladores, sino que es la obra de un profesional garantizada por una solidez básica y de fundamento.

Dentro de los adelantos, pocos o muchos, logrados a través de los últimos años en el engranaje de la economía española, difícilmente puede prescindirse del Conde de Bugallal. España le debe, entre otras cosas que sería pródigo enumerar, la creación de la carrera de Contadores; y él fué, en tiempos de Villaverde, el que propuso las mejoras de sueldos a los maestros, en forma que entonces se juzgaba dispendiosa.

Fué diputado por primera vez en el 86, apenas cumplidos los 25 años que exige la ley. A sus grandes dotes de labor e iniciativa demostrados sucesivamente como empleado en la Dirección de Registros, como Promotor Fiscal de Puenteareas, como Fiscal del Tribunal Supremo y finalmente como ministro, cuya primera investidura ejerció en 1904, une el Conde de Bugallal los grandes méritos de un entendimiento equilibrado, un orador correcto y sobre todo, un parlamentario de primera fila que ha logrado afianzar su nombre en la posteridad.

Bastaría todo esto para desmentir la afirmación de quienes le achacan cierto exclusivismo por Galicia, si no encontráramos precisamente en ello la razón más poderosa para responderles que Galicia, como parte integrante

de España, tiene derecho a participar del progreso nacional, toda vez que favorecer a una región, es favorecer a la patria; y nada más justo que a ello se dediquen con preferencia sus hijos, que son los que más de cerca conocen las verdaderas necesidades del medio ambiente de donde han salido. En este sentido, la región gallega debe a Bugallal grandes adelantos, tales como la carretera de Lóngares a San Amaro, la que une las provincias de Orense y Pontevedra en el puente construido sobre el Miño en la estación de Filgueira; la de Castrelo a Puente Barjas en la frontera de Portugal; el resurgimiento económico y edilicio de Puenteareas; una vasta red de puentes y caminos; numerosos e importantes edificios públicos destinados a la enseñanza y a la administración; la construcción y saneamiento de varias fuentes; el perfeccionamiento de la enseñanza; la creación de la Granja Agrícola de Puenteareas, que es la mejor de Galicia, después de la de Coruña, y otras mejoras que no consignamos por falta de espacio.

Por último, su reciente y activísima participación en la campaña para obtener la redención de foros y la rebaja de los aranceles al maíz, nos suministran la prueba más evidente de su predilección y su cariño por nuestra región, según puede verse por su atenta y expresiva carta publicada anteriormente en esta revista, contestando a los requerimientos del Centro Gallego para interesar su acción en tan vitales problemas.

Tal es el hombre cuya fotografía adorna estas páginas y en quien la patria y especialmente los gallegos de España y América, fundan con legítimo orgullo grandes y lisonjeras esperanzas.

## CAMBIOS DE DOMICILIO

Se ruega a los señores socios que al cambiar de domicilio, se sirvan avisar inmediatamente a la Mesa de Entradas del Centro o a Secretaría, indicando el número de socio, nombre y sus dos apellidos. También deberán hacerlo en la misma forma en toda reclamación que dirijan, ya sea a la Junta Directiva, al vocal de turno o a la Mesa de Entradas, para evitar equivocaciones y ser atendidos.

## USO DEL CARNET DE IDENTIDAD

Desde el 1.<sup>o</sup> de enero de 1922 se ha establecido como indispensable para obtener los servicios sociales, la presentación del CARNET social de identidad, juntamente con el último recibo.

La confección de «Carnets» continuará efectuándose todos los días hábiles, de 8 a 12 y de 14 a 17. Los domingos y días festivos se atiende también para la confección de «Carnets», de 8 a 11.

Los carnets se facilitarán GRATUITAMENTE a los asociados; pero esto no obsta para que cada uno, queriendo ejercer una buena obra filantrópica, pueda abonar por ellos \$ 1  $\frac{m}{n}$  cada uno, que es su valor.

Para efectuar la fotografía que los carnets deben llevar, se hallará el fotógrafo a disposición de los interesados en los días y horas arriba indicados.

## CONSELLOS A UN AMIGO

Meu amigo Farruquínio:  
tés que vir a nosa festa  
qu'é unha das mais lembradas  
que se fan n'estas aldeas.  
Istiano váina haber gorda,  
pois diz que tódal-as nenas  
teñen xa os vestidos feitos  
con perendengues de seda,  
cintiñas, encaixes, trapos...  
todo a usanza mais moderna  
que ven oxe de París;  
de xeito qu'estando antr'elas,  
por moito que lle déas voltas,  
non atopas deferencia  
antr'as señoríñas novas  
y-antr'as señoríñas vellas.  
Por eso convén que traigas  
o millor traxe que teñas,  
pra que non poidan decir  
que no eres da sua *esfera*.  
Pero o que ch'ñeargó moito  
é qu'antes de vir, deprendas  
a decir en castelán  
dúas palabras tan xiquera:  
verás logo, se t'aprieas,  
como o rozas cando veñas.  
Y-anque digas *adeficio*,  
*precal*, *llervántate Piepá*...  
non importa, qu'outro tanto,  
mais ou menos, dicen elas,  
e más non se lles conoce  
se son ou non son galegas.  
O galego nin o mentes:  
disles que *ya non te diejan*  
*falarlo dende chequita*;  
*que eres castellano ás cheas*,  
*que non te se va la fala*,  
ou como a ti ehe pareza,  
pois esí é como cho rezan  
as señoríñas da aldea.

Vés que non t'atente o demo  
decir *peto*, *bico*, *testa*;  
pois pra esta probe xente  
a léngoa da nosa terra  
é unha cousa moi baixa...  
Farruquínio, ;a qué se chega!  
Pois esí, como cho cunto;  
eso de falar duas léngoas,  
pra eles é mais d'inorantes  
que falar soyo unha a medias.  
Esí é qu'en vólvome tolo  
pra entender toda esta xerga  
de finuras que revolven  
asomando sempre a orella.  
O millor, a unha rapaza  
non a ves dend'a Coresma,  
porque foi pasar uns días  
eiquí nomáis a tres légoas  
onda un tñu que ten comercio  
de pendes, sebo e pelexas.  
E dispóns d'estar de volta,  
véndoa tan ripiniskeira,  
arrímaste pra díçirle:  
«Eló, ;cómo che vai, Técola?»  
Ela dirá: *Bien; y tú?*  
Eso s'é que che contesta  
ou non che dice: *Urdinario!*  
*Astúpido! Sin vergüenza!*  
*Deprende a tratar la guente;*  
*nun m'hables d'esa manera.*  
*Las técolas, nel piano:*  
*yo me llamu Tecla, Tecla!...*  
En fin; que xa irás vendo.  
Pro vés que veñas a festa,  
pois anque non haxa outra  
qu'a qu'un pasa co-estas nenas,  
xa levas que rir d'abondo  
pra unha larga tempeira.

Rogelio Rodríguez Díaz.

## GRATA VISITA

Bajo este epígrafe cordial y lisonjero consta en acta del día 6 del corriente mes la entrada que hiciera ese día en nuestro local social el muy digno y simpático Presidente del Centro Gallego de Barcelona, don León Rodríguez, siendo portador de un fraternal mensaje de salutación de parte de los gallegos.

Previos los saludos y presentaciones del caso, nuestro Presidente titular invitó a don León Rodríguez a ocupar la silla presidencial. Los miembros de la Junta Directiva oyeron entonces complacidos de labios de tan distinguido visitante los fervorosos conceptos de adhesión y simpatía con que nuestros conterráneos de



GENERAL MARTINEZ ANIDO

GOBERNADOR CIVIL DE BARCELONA

gos residentes en la capital de Cataluña, para muestra colectividad, en la persona de la Institución máxima que aquí la representa.

Disponiese en ese momento la Junta Directiva a entrar en sesión; y nunca mejor oportunidad para que las palabras estampadas arriba subrayaran un hecho que tan grata impresión ha dejado en nuestro recinto social.

Cataluña vinculan sus ideales y sus aspiraciones como gallegos, a las colectividades hermanas residentes en América.

En los mismos términos presentó el señor Rodríguez las calurosas demostraciones de afecto recibidas del Centro de Galicia de Madrid para nuestra Institución, al emprender su viaje a Buenos Aires. Y por último, hizo

particular mención del cariñoso recuerdo que en iguales circunstancias, había tenido para nosotros el General Martínez Anido, Gobernador civil de Barcelona, hijo ilustre de Galicia y uno de los prestigios más valiosos de nuestra patria.

Todos estos hechos significativos, a la par que importan para nuestro espíritu el más grato aliciente en la obra por todos emprendida, nos dan la impresión de que ha llegado la hora de que empiece a ser un hecho la acción coadyuvante de todos los gallegos esparcidos por ambos continentes, en bien de nuestra preponderancia colectiva y de los anhelos progresistas de aquella hermosa región hispana, favorecida por la naturaleza, cantada por los poetas e injustamente postergada y vilipendiada por los mantenedores de una superchería ridícula en torno a su vida y a su historia, de cuyo desconocimiento se ha hecho en España vergonzoso alarde durante más de un siglo. En estos afectos de sincera cordialidad se ha inspirado la nota de congratulación y de saludo dirigida por nuestro Presidente al Centro Gallego de Barcelona y al Centro de Galicia de Madrid, correspondiendo a las manifestaciones del señor León Rodríguez.

No podemos pasar en silencio un hecho simpático que halaga sobremanera nuestros sentimientos y realza grandemente la personalidad del general Anido en el concepto de sus conterráneos. Según manifestaciones de nuestro visitante, todos los gallegos residentes en Barcelona tienen en él un entusiasta y decidido protector, quien no perdona oportunidad de testificar la predilección que siente por sus paisanos, en todo lo que esté al alcance de sus atribuciones.

No todos nuestros lectores conocen de seguro la forma sorprendente con que se ha revelado en España, de un tiempo a esta parte, la personalidad de este hombre; el altísimo concepto de que hoy goza en la consideración del rey y de la opinión unánime de nuestra patria, y el papel importantísimo que ha venido a desempeñar en momentos críticos y decisivos para la vida nacional. Ningún español, ningún gallego puede escuchar con indiferencia los rasgos de una vida que forman en D. Severiano Martínez Anido todo un carácter de temperamento recto, todo un corazón de virtudes atrayentes, toda una ejecutoria de las nobles dotes con que se destacaron las más grandes figuras de nuestro glorioso pasado.

En los tiempos actuales los nervios del mundo vibran de continuo a merced de grandes sensaciones, las cuales se borran unas a otras a medida que se suceden, sin dejar paso apenas a la reflexión. Así la humanidad presente escribe su historia casi en la arena, sin detenerse a aquilatar los hechos trascendentales que debieran grabarse en bronce. Cuatro siglos menos en el curso de nuestra era, y ningún alumno de historia elemental de España podría hoy obtener pase de aprobado, descociendo las acciones que han colocado al general Anido en el santuario donde se guardan las imágenes venerandas de la tradición hispana.

Al ser designado para actuar en la última guerra de Cuba, se dispuso que fueran sor-

teados los soldados de su regimiento que debían acompañarlo. Pues bien: a pedido de los mismos soldados, se prescindió del sorteo, ofreciéndose todos unánimemente a seguir a su jefe, atraídos por el cariño que le profesaban. Y recientemente en la célebre carga de Tardix, (en África), que tanta resonancia ha dado al general Cavalcanti, decidieron el éxito completo de la jornada la pericia y el denuedo de Anido, quien supo emular en esos momentos la famosa arenga y las hazañas de Prim frente a Castillejos. Así lo testimonió en una declaración publicada en «The Times» de Londres, un general inglés que estuvo presente en la batalla. La reina doña Victoria leyó esta constancia en el mencionado diario, de la cual informó al rey. Don Alfonso telefoneó inmediatamente al ministerio de Guerra, preguntando qué recompensa se había dado al general Anido, a lo cual se le contestó que ninguna. Poco tiempo después, encontrándose el rey en una estación de Andalucía y viendo a un militar que paseaba por el andén, preguntó quién era; y al informarse de que era el general Martínez Anido, lo llamó a su presencia, elogiando su proceder y diciéndole: «Quiero que seas mi ayudante».

Cuando se produjo en la Academia de Infantería aquella especie de agitación que llegó a despertar cierta alarma en las esferas gubernamentales, don Alfonso confió la solución de tan complicado asunto a su nuevo ayudante, quien lo dejó arreglado a satisfacción.

Por último, cuando el soviétismo amenazaba estallar en Barcelona, sembrando la ruina y la desolación en toda España, el mismo rey fué quien vió en el general Anido la única esperanza, que podía ofrecerse a la patria en trance tan agudo y que había llevado la consternación al ánimo de todos los políticos y de los más audaces hombres de gobierno. De cómo nuestro distinguido conteráneo salió airoso en el desempeño de tan delicada misión, dan fe el elogio unánime de la prensa y del pueblo español, pero sobre todo de la ciudad de Barcelona, que reconoce en él a su salvador. Mayor trascendencia tiene y más de estimar es aquella acción que evita un cataclismo, que la que decide una batalla o conquista un territorio a fuerza de sangre; y la obra del general Anido fué precisamente reconquistar a España para el orden y el progreso, ahorrando la sangre de sus hijos.

El Centro Gallego de Buenos Aires se ha creído en el deber de expresar también por nota su reconocimiento y sus plácemes a tan distinguido personaje, por la altura a que ha sabido mantener y viene manteniendo el nombre de la patria y de Galicia al frente del gobierno civil de Barcelona.

Cuando el señor León Rodríguez se presentó a mí preguntándole qué quería que dijese en su nombre a sus paisanos de la Argentina: «Lléveles usted mi retrato, le contestó, y un abrazo cariñoso para todos». Queremos, pues, que estas líneas sean constancia ante nuestros asociados y ante todos los gallegos de Buenos Aires, de la cordial deferencia del general Martínez Anido para con nosotros.

## OFELIA NIETO EN BUENOS AIRES

*Saludo a nuestra colectividad por intermedio del "Centro Gallego"*

Frescos están aun los gratos recuerdos que entre nosotros dejara la aplaudida y genial artista Angeles Otein, en su reciente visita a esta metrópoli. El alto público bonaerense sembró de flores su paso triunfal por nuestros escenarios; y nuestra colectividad aspiró entonces con fruición de júbilo el perfume de esas flores, consagración gloriosa del arte en una mujer que hacia simpático y gracioso coqueteo de su nombre de gallega. Así lo demostró al presentarse como tal en los salones de

vo radiograma: «Desde vapor «Tomaso di Savoia» anticipole saludo a mis compatriotas»; mensaje que fué contestado inmediatamente en esta forma: «Retribuyo cordial saludo, anticipándole bienvenidas». — Firmado. — Alfredo Alvarez.»

Una comisión especial, encabezada por nuestro Presidente, concurrió al puerto, a la llegada del «Tomaso di Savoia», a fin de recibir y presentar sus homenajes a tan distinguida compatriota, que, como es sabido, viene for-



SEÑORITA OFELIA NIETO

esta Institución, asociándose y congratulándose de nuestra obra como de cosa propia, entre aquéllos que ella llamaba sus paisanos. El Centro Gallego abrió de par en par sus puertas a la que, entre clamorosas ovaciones, ha pasado por ambos mundos el nombre de Galicia, brindándole entonces esta casa todas las queencias de un hogar, ese hogar que tanto suelen echar de menos los grandes artistas.

Con el mismo afecto, con igual legítima satisfacción ha sido recibido aquí el cariñoso mensaje de salud con que la bellísima y simpática señorita Ofelia Nieto, hermana de Angeles y estrella de alto brillo en las esferas del arte, nos anuncia desde a bordo su llegada a Buenos Aires con el siguiente expresi-

mando parte de la Compañía del teatro Colón, en carácter de primera soprano.

Complacidos anticipamos la noticia, doblemente grata para nuestros asociados, de que Ofelia Nieto se ha brindado espontáneamente a prestar su concurso para la tradicional fiesta que celebrará este Centro el 25 de julio próximo, conmemorando el día del Apóstol. Dada la aureola de triunfos consagrados que han hecho resonante en Europa y América el nombre de la Nieto, este solo anuncio nos permite saborear ya de antemano un nuevo y auspicioso éxito para los prestigios de nuestra Sociedad, en beneficio del ideal mutualista que sustenta.

Merece, sin embargo, párrafo aparte la as-

censión brillante de nuestra paisana hacia la cumbre de la fama, desde que, al debutar por primera vez en el Real de Madrid, cuando apenas contaba 16 años de edad, se reveló ya como figura de alto vuelo en los dominios de la ópera, y fué ella la primera en sorprenderse viéndose envuelta por una montaña de flores entre clamorosos aplausos, como pocas veces suele prodigárselas el público exigente de la Corte.

A partir de entonces, en pleno dominio de su papel, mimada por el público y la naturaleza, Ofelia Nieto, que no ha conocido, puede decirse, las mantillas del arte, prosiguió la carrera de sus triunfos por los grandes escenarios de España, Italia y América. Actuó sucesivamente en Barcelona, Málaga, Lisboa, Florencia, Nápoles, Génova, Roma, La Habana, Méjico, Nueva York, Río de Janeiro, Lima, Santiago de Chile, etc. Hizo nuevamente su reaparición en Madrid, sosteniendo seis temporadas. Una verdadera apoteosis ha constituido aquí la gran función de homenaje que en obsequio a nuestra afamada artista patrocino lo más distinguido de la sociedad, juntamente con los grandes intelectuales españoles, quienes firmaron colectivamente una invitación al público madrileño para asistir a la fiesta de despedida de la Nieto. Contaba este homenaje entre sus más valiosas adhesiones, la de la familia real; y S. M. Alfonso XIII le envió una hermosísima «corbeille» de flores con esta dedicatoria: «El Rey de España a Ofelia Nieto».

Ostenta nuestra paisana entre sus más grandes recuerdos, la manifestación de que la ha

hecho objeto el pueblo de Málaga, cuando, sugerido por los acordes sublimes de su voz, arrojó en un momento a sus pies 800 docenas de claveles, de esos claveles que desafian la sangre y que sólo Andalucía sabe producir.

En Méjico, con motivo del Centenario, mientras asistía a una corrida de toros, al ser advertida su presencia por el público, un clamor universal surgió de todos los contornos de la plaza, obligándola los entusiastas mejicanos a descender al redondel, donde hizo gala de su voz magnífica entre una lluvia de aplausos y flores.

Su cariño, jamás desmentido por la tierra de origen, la llevó a recorrer en «tournée» artística y de conciertos, acompañada de su hermana Angeles, todas las ciudades principales de Galicia, presentándose en La Coruña, Santiago, Pontevedra, Vigo, Orense, Lugo y Ferrol, donde el pueblo improvisó una manifestación en honor de ambas hermanas.

Entre los estrenos más notables de Ofelia Nieto, figuran varias óperas españolas: «Márruxa», de Vives; «La Llama», de Usandizaga; «Rayo de Luna», de Anglada; «Amaya», de Buride; «Avapiés» y «La Tragedia del Beso», de Conrado del Campo, y por último «Bohemios» del maestro Vives, estreno éste que se hizo expresamente para su función de homenaje en Madrid.

El paso de nuestra conterránea por el primer coliseo de Buenos Aires, uno de los más solicitados por los grandes artistas del mundo, ha de constituir indudablemente un nuevo y sonado triunfo en su brillante carrera.

## ULTIMA HORA

Demostración al Sr. Roque Suárez Delfino, de la firma

A. M. Delfino & Cía.

Debido a los acontecimientos importantes que registra la crónica de nuestra Institución durante los últimos días, ha sido forzoso retrasar algo el tiraje del presente número del Boletín social. A última hora y cuando éste se hallaba ya en prensa, ha tenido lugar el sábado 4 de junio, en los salones del Centro una recepción de homenaje en honor del señor Roque Suárez Delfino, con motivo de serle entregados a este gran amigo y benefactor nuestro el diploma y la medalla de Socio Honorario, distinción que unánimemente le ha conferido la Junta Directiva, interpretando los votos de todos nuestros asociados, y como acto de gratitud a los incomparables servicios que el señor Suárez Delfino ha prestado a la Sociedad con su participación descollante en el reciente festival del «Cap Polonio».

Dió lugar este acto a una simpática demostración, de la que se hizo eco toda la prensa y que ha congregado en nuestro local social a varias de las personalidades más destacadas de la colectividad hispano-argentina, poniendo

así de manifiesto el auspicioso realce alcanzado por el Centro Gallego. Poco antes de las 16, comenzó a afluir a nuestro domicilio social una numerosa concurrencia de invitados, haciendo su entrada poco después el señor Roque Suárez Delfino, acompañado de don Antonio M. Delfino (h), quienes fueron recibidos a la entrada por los miembros de la Junta Directiva. Pasaron a recorrer luego todas las dependencias del Sanatorio y Consultorio, teniendo frases de elogio para la labor emprendedora de los gallegos en estos países de América.

Reunidos después en el salón principal todos los asistentes, inició el acto el abogado de nuestra institución y entusiasta gallego doctor Antonio R. Fraga, improvisando un sentido y hermosísimo discurso en el que hizo notar el alto concepto que para los asociados del Centro Gallego significa la otorgación del título de Socio Honorario a favor de las citadas personas que se habían hecho acreedoras a tal distinción, siendo ésta la segunda vez que ella se concede a un argentino, después

de la que se otorgara al Dr. Avellaneda; «por que estas cosas, añadió el Dr. Fraga, no pueden prodigarse, por lo mismo que ellas constituyen la expresión más íntima de nuestra honda gratitud y de nuestros caríos». Hizo luego un hermoso resumen de los méritos contraídos con un solo y grandioso rasgo de generosidad, por la casa Delfino en la persona de los hijos de su ilustre fundador y del señor Roque Suárez, al reconocimiento de todos los gallegos, tendiendo un puente entre las costas de Galicia y el Río de la Plata con sus numerosos barcos, suntuosos y confortables para los pasajeros de tercera clase, «que también son hombres y tienen derecho a viajar con comodidad, como los señoritos». En seguida ofreció al señor Suárez Delfino la valiosa medalla y el diploma en artístico pergaminio, que lo confirma

«Sería infiel a mis sentimientos si no me apresurara a declarar que esta magnífica demostración con que el Centro Gallego honra a uno de sus amigos más modestos, pero más sinceros, es únicamente fruto de la proverbial generosidad de los hijos de Galicia.

Sólo por eso he debido aceptarlo. Nada en mi actuación ni en los esfuerzos de las compañías cuya representación comparto con los señores Delfino, podía ser mérito suficiente para conquistar un honor tan insigne como el que ahora se me discierne incorporándome al seno de vuestra esforzada y gloriosa colectividad.

Y si algo hubiera habido en mí digno de vuestra atención y de vuestro estímulo, todo quedó ya ampliamente compensado con el abrazo, que en silencio y con hondo cariño



PARTE DE LA CONCURRENCIA EN EL MOMENTO DE BRINDAR

como Socio Honorario del Centro Gallego de Buenos Aires, siéndole entregados por nuestro Presidente, don Alfredo Alvarez, en nombre de la Junta Directiva y de todos los socios de nuestra Institución, que según frase elocuente y acertada del doctor Fraga, aunque no podían estar todos presentes a la ceremonia, le ofrecían este homenaje de lo íntimo de su corazón.

Las palabras emocionantes del orador fueron acogidas con una nutrida salva de aplausos; y a continuación, en breves párrafos, en los cuales brotaban espontáneos el sentimiento y la sinceridad, habló el Presidente del Centro Gallego de Barcelona, señor León Rodríguez, adhiriéndose a este simpático homenaje en nombre de aquella Sociedad hermana.

Contestó agradeciendo el señor Roque Suárez en esta forma:

recibi de vuestro presidente, en nombre de 15.000 gallegos de este centro, al día siguiente del festival del «Cap Polonio», festival cuya grandiosidad, nunca hasta ahora igualada, se debe en primer término al espíritu de la raza vibrante de entusiasmo y cálido de fraternidad hacia los seres que habitan más allá de los mares, en la patria lejana...

Agregó luego el orador:

Permitidme, pues, señores, que obedeciendo a un dictado de mi conciencia, ponga más la razón de este homenaje en vuestra generosidad que en mis méritos, y dejadme que lo acepte, porque él realiza el íntimo anhelo de estrechar mi vinculación con vosotros.

El señor Suárez finalizó su discurso diciendo: Permitidme unas dos palabras: a pocas cosas puede aspirar el hombre en la lucha de

todos los días que no resulten luego efímeras o pasajeras; menos aún si ellas radican en el cumplimiento de un deber, para el cual en justicia, no corresponden ni aplausos ni agradecimientos; y bien, señores, yo que pienso y siento así, no debo ocultarlos la satisfacción y el orgullo con que de hoy en adelante he de ostentar el alto título que me confiere vuestra resolución; y esto porque, al incorporarme a vosotros, encuentro en este ambiente tal comunidad de afectos y tanta delicada cordialidad, que considerándome solidario con el prestigio y la honra de la gente gallega, me

simpatía de parte de la numerosa concurrencia.

Se sirvió, acto seguido, una copa de champagne a todos los presentes, brindando por el nuevo Socio Honorario, como también por el engrandecimiento de nuestra benéfica institución, y enviándose, por último, un artístico ramo de flores a la señora madre de don Roque Suárez Delfino.

Entre las personas que han estado presentes al acto figuraban, además de los miembros de la Junta Directiva y demás comisiones del Centro, los siguientes señores: José



EL SEÑOR ROQUE SUÁREZ DELFINO, AGRADECIEndo EL HOMENAJE.

siento copartícipe en las fecundas tareas con que llenáis vuestros días tan honorables y laboriosos.

Por último, hablaron el doctor Martín Dedeu y el señor Castro López. El doctor Dedeu, después de exponer en magníficos conceptos el relieve moral de este acto, tributó cordiales y merecidos elogios a su antiguo discípulo el señor Roque Suárez Delfino, frases que éste premió con un abrazo a su maestro. Cuando el orador iniciaba su discurso, hizo entrada en el salón la distinguida artista gallega señorita Ofelia Nieto, acompañada de su señora madre, recibiendo ambas unánimes demostraciones de

León Suárez, doctor Amadeo Pascual, doctor Mario Sáenz, señores Antonio M. Delfino (h.), J. López de Gomara, Leopoldo Saint Laurent, doctor Martín Dedeu, doctor Antonio R. Fraga, señor Avelino Cabezas, Juan G. Molina, Jacinto Baldasarte, Alberto Delfino, Julio de la Cuesta, J. Weis, F. Swaegemann, Ricardo Baffo, Luis Meincke, doctor Avelino Barrio, doctor Carlos J. Marenco, doctor Ernesto Briz, Rodolfo Prada, Athilio Palma, S. Suárez Figueroa, todo el alto personal de la casa Delfino, los gerentes de los Bancos Español, Galicia y del Azul, y varios representantes de la prensa.

## SECCIÓN INFORMATIVA

### ESTADO DE LAS OBRAS DEL NUEVO EDIFICIO ANEXO DEL «CENTRO GALLEGO»

Terminados los trabajos de derrumbe de la casa adquirida por el Centro Gallego al lado de su recinto social, se ha dado comienzo hace varios días a las obras de levantamiento del nuevo edificio, que formará con el cuerpo actual un hermoso conjunto arquitectónico, en armonía con el rápido desenvolvimiento que día a día ha venido adquiriendo nuestra Institución.

La terminación de dichas obras constituye una de las preocupaciones más intensas de la Junta Directiva, en su deseo de proporcionar a nuestros numerosos consocios todas aquellas facilidades que encuadran dentro de los amplios fines de nuestro programa benéfico; y esperamos que muy pronto podremos anunciarles la inauguración del nuevo local, el cual vendrá a colocar a nuestro Sanatorio a la altura de las más modernas instituciones similares.

#### Donaciones

El señor Ramón Cabezas, ex-Presidente de esta Institución, donó a beneficio de la misma 140 metros de cinta de seda para adornar el vapor «Cap Polonio» con motivo de nuestro festival, importando esta donación pesos 350.

— El señor Enrique Quintás, vocal de la Junta Directiva, un uniforme para el portero y la hechura de 29 sábanas, cuyo importe total asciende a \$ 100.

— También ha donado el vocal señor José F. Fernández la confección de un colchón y 3 kilos de lana, por valor total de \$ 7.

— Igualmente el señor Joaquín F. Lema donó \$ 2, importe de una rifa de panderetas.

Nos complacemos en testimoniar a los señores mencionados nuestro más sincero voto de gracias por su noble desprendimiento.

#### Recetas donadas

El socio señor Antonio Casal donó 2 recetas; Antonio Galdo, 2 recetas; Jesús Gago Vila, 1 receta; Manuel Rodríguez, 1 receta; Manuel Martínez, 1 receta; Luis Bargados, 1 receta; Rosendo Varela, 1 receta; Manuela Blanco de Mena, 1 receta; Manuel Mena, 1 receta; Encarnación de Fernández, 1 receta; Bernardo M. Ricci, 2 recetas; Antonio O. Galdo, 1 receta; Manuel Novoa, 1 receta; Aurelio Rodríguez, 1 receta; Arunte P. Alvarez, 1 receta; Antonio Calvo, 1 receta; José A. Pérez, 1 receta; María Elba Duro, 1 receta; Jesús Baena, 1 receta; José Paz, 1 receta; José Otero, 1 receta; Claudio Comesaña, 1 receta; José Bodelo Costa 2 recetas; Aniceta R. de Sobrino, 1 receta; Aurelio Torreiro, 1 receta; Ahilée Pedutto, 1 receta; Santiago Castaño, 1 receta; Arquímidés Alvarez, 1 receta; Dolo-

res Iglesias, 1 receta; Juan Villaverde, 1 receta; Reinaldo Poulas, 1 receta; José Pereiras, 1 receta; José Rivas, 1 receta; Antonio Tallada, 1 receta; Rosa G. de Román, 1 receta; César Moreira, 1 receta.

Agradecemos a tan estimados consocios su generosidad para con la Institución.

#### Servicio nocturno de clínica médica

A partir del 1º de Junio próximo comenzará a funcionar en el Centro un consultorio nocturno de Clínica Médica, los días martes, jueves y sábados, entre las 19 y 20 horas (7 a 8 p. m.), hallándose atendido por el doctor Prota.

Se recuerda una vez más a nuestros asociados que, para éste como para todos los demás consultorios, los números de entrada comienzan a despacharse **quince minutos antes** de empezar la consulta, y se cierra su despacho **quince minutos antes** de terminarse la hora de dicha consulta.

#### Premios de la Exposición Rural

Nuestro compatriota, señor Manuel Lombardo, dueño del criadero de aves «Las Palmeras», ha obtenido en la Exposición Rural del 14 del corriente, el primer premio en gallina catalana de cara blanca, y el segundo premio en catalana del Prat.

#### Suscripción Sanatorio

Suma anterior . . . . .	\$ 2.248.60
Telesforo Diaz . . . . .	» 10.—
Mercedes Fojaco . . . . .	» 5.—
José U. V. Trigo . . . . .	» 50.—
Total . . . . .	\$ 2.313.60

#### Vocales de turno

Inocencio Rodríguez . . . . .	del 1 al 15
S. Rodríguez Arias . . . . .	del 16 al 31

#### ¡FIJENSE BIEN!

*La boleta que acompaña al presente número de nuestro Boletín, si Vd. la devuelve cubierta a la Secretaría del Centro Gallego, representa un nuevo asociado en esta gran obra de protección mutualista, que persigue nuestra Institución, un nuevo soldado en esta cruzada de confraternidad y redención humana en la cual todos debemos solidarizarnos por filantropía, por egoísmo y hasta noble espíritu de selección natural.*

## SOCIOS INGRESADOS DURANTE EL ULTIMO TRIMESTRE

Nombre del socio ingresado	Presentado por	Nombre del socio ingresado	Presentado por
Mauricio Maisier . . .	Alfredo Casal	Angela Marquiori . . .	Clotilde de Facorro
Teófilo Veloso . . .	Juan M. Martínez	Nélida Facorro . . .	Clotilde de Facorro
Javier Núñez . . .	R. Rodríguez Díaz	Guillermo Fuster . . .	Victorino Lalín
Elena Bugarín . . .	M. Q. de San Martín	Pilar Fuster . . .	Victorino Lalín
Eugenio Campoy . . .	M. González Barral	Isabel Fuster . . .	Victorino Lalín
Francisco Bafarull . . .	Pedro Cortiñas	Claudina Rodríguez . . .	Victorino Lalín
Calixto Amarante . . .	Constantino Casal	José R. Míquez . . .	Victorino Lalín
Aquilino Muñiz . . .	Modesto Blanco	L. Gregorio Nardini . . .	Victorino Lalín
Constantino García . . .	José Novas	Albina D. de Cata . . .	Cándido Cata
Francisco Moix . . .	Francisco Duró	Julia Cata . . .	Cándido Cata
Manuela S. de Moix . . .	Francisco Duró	A. Martín Bustos . . .	Teresa Prémoli
Santiago Pérez . . .	José Suárez	A. G. de Martín . . .	Teresa Prémoli
Victorino Estévez . . .	Manuel González	Roberto Martín . . .	Teresa Prémoli
José Estévez . . .	Manuel González	Antonio Martín . . .	Teresa Prémoli
Francisco Robles . . .	Antolín Casals	Ramón Besteiro . . .	Manuel Márquez
Ramón Rodríguez . . .	Maximino Rodríguez	C. G. de Besteiro . . .	Manuel Márquez
Secundino Rodríguez . . .	José Basilio Méndez	Ernesto Blanco . . .	Pedro Seijo
Adolfo Pérez . . .	José M. Asorey	Elena González . . .	Pedro Seijo
Benito Pérez . . .	José M. Asorey	Florentino López . . .	Víctor Domenech
Manuel Pérez . . .	José M. Asorey	Filomena G. de López . . .	Víctor Domenech
Irene M. de Mon . . .	Manuel Mon	Aurelio Martín . . .	Lisandro García
Jesús Suárez . . .	Manuel González	Ana C. de Martín . . .	Lisandro García
Carmen Barros . . .	José Vázquez	José Núñez . . .	Manuel Campos
Avelino Torrado . . .	Ramón Torrado	Ramón Vázquez . . .	Manuel Campos
M. R. de Domínguez . . .	Abelardo Domínguez	Josefa Pérez . . .	Nemesio González
Pedro Domínguez . . .	Abelardo Domínguez	Aurora Pérez . . .	Nemesio González
Ricardo Domínguez . . .	Abelardo Domínguez	Adelina Constenla . . .	Joaquín Constenla
Abelardo Domínguez . . .	Eduardo Gómez	Sara San Gil . . .	Braulio San Gil
Sara A. Barreiro . . .	Avelino Barreiro	Elena Tacone . . .	Manuel Vilariño
Pedro Pérez . . .	Eduardo Rodríguez	Manuel San Isidro . . .	José M. Asorey
Francisco Areal . . .	Amancio R. de Fraga	Laureano Alvarez . . .	Vicente Fernández
Manuel López . . .	José Vázquez	Ricardo Linde . . .	Vicente Fernández
José Reina . . .	José M. Asorey	José M. Leis . . .	J. S. G. de la Fuente
Antonio Burgos . . .	Felipe Areal	J. Ramón Fernández . . .	Pablo López
Manuel García . . .	Luciano González	Ricardo Vilas . . .	Manuel Don
Maria R. de López . . .	Luciano González	Manuel Chantada . . .	Manuel R. Garrido
Mammi Alvarez . . .	Herminio Fernández	Agustín Canay . . .	Ramón Fernández
Matilde Fernández . . .	Sebastián Cohen	Manuel Peiteado . . .	Gumersindo Peiteado
Maria Lema . . .	Manuel Lema	Ramón Taboada . . .	Gumersindo Peiteado
Maria P. de Mallau . . .	A. Mallau	A. L. de Segura . . .	Victorino Lalín
Amalia Nieves . . .	Celestino Fernández	Rafael Tessi . . .	Victorino Lalín
Carmen Fernández . . .	Marcial Pérez	D. R. de Genarelli . . .	Victorino Lalín
Emilio Rodríguez . . .	Juana Matas	Joaquín Robles . . .	Victorino Lalín
Silveria Casco . . .	Indalecio Rodríguez	Delia Razo . . .	Victorino Lalín
Victoria C. de del Río . . .	Concepción del Río	Pedro Segura . . .	Victorino Lalín
Celia Ouvienda . . .	M. Graña	Antonio Segura . . .	Victorino Lalín
José Basadre . . .	A. Rodríguez	Francisco González . . .	Angel Bravo
José Chao . . .	José Laranga	Serafín Rico . . .	Ramón Rico
Antonio Díaz . . .	Nicanor Viñas	Vicenta J. de Bala . . .	Emilio R. Meiras
Héberto Reinoso . . .	Modesto Moreno	Sara G. de Rodríguez . . .	A. Rodríguez Calvo
Mammi Alvarez . . .	José Eijo	A. L. de Rodríguez . . .	Vicente Alvarez
Francisco Vilas . . .	José Sánchez	Honorina Mejido . . .	Pastor Pita
José Calvo . . .	José Sánchez	Pilar L. de López . . .	Dolores Quiroga
Faustino Ramos . . .	Personal	Benita Mosquera . . .	José L. Batista
Juan Vieiro . . .	Personal	Segunda V. de López . . .	Luciano González
Jesús González . . .	Manuel Barreiro	Manuel Iglesias . . .	Eduardo Iglesias
Florencia Rodríguez . . .	Julio Parada	Elias Rodríguez . . .	Vicente Cela
Carmen Pan . . .	Andrés Pan	José González . . .	Antonio Burgos
Teresa G. de Vázquez . . .	Modesto Vázquez	Manuel González . . .	José Romero
Consuelo Pardo . . .	José Pardo	Alberto Sotelo . . .	S. Rodríguez Arias
Andrés Gómez . . .	Joaquín Campos	Germán Villar . . .	Jesús Muras
Esteban Salcedo . . .	Francisco Vázquez	Ramón Martínez . . .	Angel Espada
Manuel Fernández . . .	Eugenio Rey Sotelo	Luis Llano . . .	R. Rodríguez Díaz
Eduardo González . . .	Maria A. González	Juan Veiras . . .	Manuel Garazo
Generoso Pérez . . .	José Piteira	Santiago Martínez . . .	Manuel Garazo
Arturo Alcalde . . .	Adolfo Alcalde	Aurelio Martín . . .	Lisardo García
Manuel Castro . . .	Luis García	Julio Martín . . .	Lisardo García
Emiliano Fernández . . .	Constantino Gallardo	Anita Martín . . .	Lisardo García
Manuel Méndez . . .	Enrique López	Jesús Pejito . . .	Manuel Cortizo
Claudio Pego . . .	Rafael Pego	Manuel Robredo . . .	Manuel Cortizo

Nombre del socio ingresado	Presentado por	Nombre del socio ingresado	Presentado por
José Carracedo . . .	Andrés Lata	M. L. de Varela . . .	Manuel Cortiñas
Gustavo Piñeiro . . .	José Do Pico	Arturo A. Varela . . .	Manuel Cortiñas
Gerardo González . . .	Victorino Lalín	Camillo González . . .	A. M. Rodríguez
Luis Anta . . .	Roberto Cupolo	Hilario González . . .	A. M. Rodríguez
Venancio González . . .	José Rodríguez	José Montes . . .	Alfonso Rodríguez
Arturo San Jorge . . .	Marcial Moldes	Santiago López . . .	Manuel Cortiñas
V. L. de Roman . . .	José M. García	Severino Arias . . .	Manuel Cortiñas
José Do Pico . . .	Manuel Vía	Rosendo Soto . . .	Manuel Bargo
Alfredo Do Pico . . .	Manuel Vía	Angel Soto . . .	Manuel Bargo
Constantino M. Grela . . .	Victorino Lalín	Victorino Castro . . .	Antonio Ben
Manuel Vázquez . . .	José F. Fernández	Julián Castrillón . . .	Antonio Ben
José Sallés . . .	Eduardo García	Segundo Díaz . . .	Nicolás Martínez
Manuel Brusen . . .	Francisco González	Jesús Sánchez . . .	Nicolás Martínez
Andrés Anido . . .	Eduardo Bujía	Jesús Seibane . . .	José González
José Des . . .	José Romero	Leonor C. de Seibane . . .	José González
Carlos Delfino . . .	José B. Méndez	Alfonso Torón . . .	Jesús Acuña
Domingo Cousido . . .	Francisco López	E. C. de Torón . . .	Jesús Acuña
Joaquín Gavilán . . .	Luis Quián	Carmen Renatti . . .	Luciano González
Manuel Guerrero . . .	Antonio Costa	Maria A. Gómez . . .	Herminio Fernández
José Caamaño . . .	Juan Sande	Ramón L. Botana . . .	Manuel Siso
Manuel Vila . . .	Antonio Maceira	Felipe Santillán . . .	José G. González
Segundo Seoane . . .	Rogelio Seoane	Perfecto Puceiro . . .	José García
C. E. de Sotuyo . . .	Francisco Montenegro	Osvaldo Pazos . . .	Ramón Pazos
Carmen Pérez . . .	Nemesio González	Dolores Riveiro . . .	Aurelia D. de Estévez
Emma L. de Ares . . .	Julián Ares	Jesusa López . . .	Severino Blanco
Emilia P. de Vázquez . . .	Julio Lamela	B. P. de Fernández . . .	Melchor Abente
Clementina Rodríguez . . .	Emé. Ballester	Antonia C. de Durán . . .	M. A. de Ruellán
Dolores Golf . . .	Isidro Moreno	Jesús Fernández . . .	Emé. Ballester
Josefa Kuyaba . . .	Jaime Llanzó	Francisco Barros . . .	José Montes
Pedro Larreburú . . .	Personal	Mariano Martínez . . .	Cesareo Filgueira
Francisco Fernández . . .	José M. Alvarez	Manuel Veloso . . .	Eleodoro Abente
M. P. de Fernández . . .	José M. Alvarez	Jesús García . . .	V. García
Juan J. Fernández . . .	José M. Alvarez	Cándido Corral . . .	Eduardo Abraldes
Francisco Fernández . . .	José M. Alvarez	José A. Fernández . . .	José Fernández
José Rodríguez . . .	Francisco Rial	Ignacio Rey . . .	Luciano González
Carmen B. de Rial . . .	Francisco Rial	Rufino Novoa . . .	Maria Calvo
Manuel Bouzada . . .	José Estraviz	Elías Pardo . . .	Manuel Bernández
C. F. de Bouzada . . .	José Estraviz	Alejandro Fernández . . .	Antonio López
Celia C. Bouzada . . .	José Estraviz	Antonio Gutiérrez . . .	Luciano González
Julio M. Bouzada . . .	José Estraviz	Josefa G. de Gómez . . .	Herminio Fernández
Manuel Piñeiro . . .	José Castaño	Maria E. Gómez . . .	Herminio Fernández
C. R. de Piñeiro . . .	José Castaño	Juan A. Fariña . . .	Herminio Fernández
Francisco Fernández . . .	José Castaño	José Filgueira . . .	José Filgueira
Matilde Silya . . .	R. Roure	Pedro Franqueira . . .	José B. Méndez
Juan G. Silva . . .	R. Roure	Concepción Franco . . .	Florentino López
Ramón Algara . . .	G. B. de Marino	Amelia Franco . . .	Florentino López
J. M. de Algara . . .	G. B. de Marino	Silvano Mendoza . . .	Vicente Cela
Carmen Taboada . . .	Manuel R. Garrido	Joaquín López . . .	Vicente González
Isolina Iglesias . . .	Manuel R. Garrido	Pedro González . . .	Ramón A. Núñez
José Ferrer . . .	Pedro Herrero	Manuel Calvo . . .	José Chao
Mercedes Ferrer . . .	Pedro Herrero	Bonifacio Sarille . . .	Francisco Veiga
Mario Ferrer . . .	Pedro Herrero	José Veiga . . .	Antonio Represas
Andrés Vázquez . . .	Manuel Brea	Delmiro Pérez . . .	José R. Acevedo
José Calvo . . .	Manuel Brea	Segundo Callejo . . .	Pedro Sagreras
Ángel Mosquera . . .	Antonio Anido	Pedro Corveiras . . .	José V. Trigo
Ana R. De Mosquera . . .	Antonio Anido	Rodolfo Canusella . . .	José V. Trigo
Manuela Martínez . . .	Antonio Anido	Manuel Martínez . . .	José V. Trigo
José Martínez . . .	Antonio Anido	A. T. de Martínez . . .	José V. Trigo
Manuel Novoa . . .	José González	Sara Gómez . . .	Victorino Lalín
Maria Pérez . . .	Manuel Botana	Maria H. Rodríguez . . .	Victorino Lalín
Antonio de la Fuente . . .	J. de la Fuente	Amalia Coto . . .	José A. Coto
Inocencio García . . .	Nicolás Martínez	M. G. de Moreira . . .	Manuel Cortillo
Silvestre López . . .	Pejerto Selas	Dolores Calvo . . .	José Pacín
Domingo García . . .	Jesús Sánchez	Jesusa Carril . . .	Ricardo Fuentes
Antonio Pérez . . .	Ramón González	J. M. de Vázquez . . .	Francisco Vázquez
Decoroso López . . .	Juan Sotelo	Dalmira Romero . . .	Maria Vidal
Dolores Alvarez . . .	Juan Sotelo	Eugenio Elce . . .	Agustín Montoto
Amelia Alvarez . . .	Eligio Alvarez	Maria Cagiao . . .	José M. Cagiao
Elena Caride . . .	Eligio Alvarez	Manuel R. Fernández . . .	José M. Alvarez
Lola S. de Nogueira . . .	Bautista Nogueira	Evaristo Gayoso . . .	José Gayoso
Matilde F. de Yáñez . . .	Camilo Yáñez	José Alvarez . . .	José R. Acevedo
Carmen Liste . . .	Amparo D. de Quesada	Mannel Boris . . .	Personal
F. L. Moreira . . .	Manuel Moreira	C. F. de Sánchez . . .	Arturo P. Valeiro
Jovito Varela . . .	Manuel Cortiñas	M. R. de Aboy . . .	A. Ricardo Aboy

Nombre del socio ingresado	Presentado por	Nombre del socio ingresado	Presentado por
Ana Moro . . . . .	José Reijss	Consuelo Rodríguez	Marcelino Fernández
José Pardo . . . . .	Modesto Moreno	Franco de S. Prat	Inocencio Rodríguez
Carmen U. de Pardo .	Modesto Moreno	Teresa B. de Prat	Inocencio Rodríguez
Angel Cerdeiro . . .	Victorino Lalín	José M. Prat	Inocencio Rodríguez
Manuel Amorín . . .	Victorino Lalín	Alberto Prat	Inocencio Rodríguez
Domingo Lorenzo . .	Victorino Lalín	Franco de S. Prat	Inocencio Rodríguez
Isabel D. de Lorenzo .	Victorino Lalín	Jaime Prata	Inocencio Rodríguez
José Lorenzo . . . .	Victorino Lalín	Teresa F. de Rubio	Alonso Rubio
Pura Lorenzo . . . .	Victorino Lalín	Francisco Sánchez	Alonso Rubio
Eloy Lorenzo . . . .	Victorino Lalín	Maria T. Rubio	Alonso Rubio
E. B. de Lafuente . .	Victorino Lalín	Juan Rubio	Alonso Rubio
Aurora N. Vázquez .	Victorino Lalín	Juan B. Ronchetti	Manuel Vázquez
Amalia V. de Cerviño .	Teresa Prémoli	E. del Alamo	Manuel Vázquez
Alicia R. Becerra . .	José R. Acevedo	A. M. de Ronchetti	Manuel Vázquez
Antonio Fariña . . .	Agustín Naya	Ventura Abal	Camilo Abal
Jacinto López . . . .	Julián Cantón	Ramón S. García	Camilo Vázquez
Felisa T. de López .	Julián Cantón	Daniel Jul	Leonardo Cao
Manuel Carral . . . .	Paulino Martínez	Ricardo Pérez	José Viqueira
B. B. de Couto . . . .	José Longueira	Francisco Riveira	Sixto N. López
Alberto Couto . . . .	José Longueira	Serafín Torrado	Isolino Torrado
Bautista Vilar . . . .	M. González Barral	Ramiro Torrado	Isolino Torrado
José M. Tallón . . . .	Luis Gómez	Ramón Rioseco	M. González Barral
José Pérez . . . . .	Jesús Iglesias	Martín Gontad	M. González Barral
Daniel Sampayo . . .	Pedro Herrero	Manuel Pérez	M. González Barral
Francisco Bello . . .	José Quinteiro	Maria P. de González	M. González Barral
José Santafé . . . .	Manuel Bugarín	Elsa Vilas	José Vilas
Rogelio Mata . . . .	Manuel Tavela	Cecilio López	José V. Trigo
Manuel Vázquez . . .	Manuel Rodríguez	Cesareo López	José V. Trigo
José Fuentes . . . .	Victorino Lalín	Angel Fraga	Víctor Domenech
José Balmayor . . . .	José R. Acevedo	José Civeira	Bernardino B. Barros
Augusto Raposo . . .	Julio Ferreiro	Aurelio Casais	Aurelio Casais
Ramona Cardalda . .	Amparo Fernández	Pedro Salceda	Adolfo Gallego
V. S. de Buceta . . .	Herminio Buceta	C. F. de Morlán	M. Fabeiro
G. M. de Pesaro . . .	A. M. de Fernández	Fernando Morlán	M. Fabeiro
Josefina Algara . . .	Luciano González	Manuel Rodríguez	Faustino Rodríguez
Antonio Sánchez . .	Antonio Sánchez	Benito Pazos	Faustino Rodríguez
Flora Róveda . . . .	José Soto	Julio López	Faustino Rodríguez
Ramón Sánchez . . .	José Soto	Isabel R. de Pazos	Faustino Rodríguez
Manuel López . . . .	Ramón J. Pérez	Maria Pazos	Faustino Rodríguez
Cornelio Rypstra . .	Ramón J. Pérez	Vicente Graña	Juan M. Martínez
Elisa P. de Fernández	Amparo Fernández	Manuel Martínez	Juan M. Martínez
Manuel Casal . . . .	Inocencio Rodríguez	Manuel Núñez	Herminio Fernández
Joaquín Barros . . .	Antonio Represas	Felisa Soto	Herminio Fernández
Manuel Galcerán . . .	Juan M. Martínez	Maria A. de Barros	Herminio Fernández
José López . . . . .	Andrés Veiga	Francisca Seña	Herminio Fernández
Enrique Palmou . . .	Antonio Fernández	Aurora Blanco	Edelmiro Marcalá
Domingo Gonda . . .	Manuel Moreno	Oscar Barcala	Edelmiro Marcalá
Eduardo H. Ruiz . .	Jesús Fernández	Eduardo García	Rogelio Lapido
Julio Simons . . . .	F. Cano Rivas	Maria E. García	Rogelio Lapido
Fidel Presa . . . .	Teodoro Muro	Eduvigis V. de Torre	Eladio Torre
José Portela . . . .	Ramón Pérez	Filomena Fernández	Victorino Lalín
Manuel Allegue . . .	María Cortés	Evaristo Novoa	Victorino Lalín
Robustiano Fernández	Manuel Don	Benito Mosquera	José Vázquez
Ernesto Alvarez . . .	A. Lamola	Antonio Casal	Luis Gómez
Manuel Abaña . . . .	Serafin A. Gómez	José Presedo	Marcelino Presedo
Luis Jalón . . . . .	Modesto Blasco	Bernardino Rodríguez	Bernardino B. Barros
Florentina Martín . .	Ana De la Calle	José B. Torres	Manuel Fraga
L. A. de Giráldez . .	Manuel Giráldez	José González	R. Ferradás Villar
Lola P. de Vélez . .	M. González Barral	Antonio García	R. Ferradás Villar
Ofelia López . . . .	Manuel López	José López	R. Ferradás Villar
Daniel Méndez . . .	José Vilariño	José Castro	R. Ferradás Villar
Asunción Castro . .	José Vilariño	Manuel Fernández	R. Ferradás Villar
Ricardo Veiga . . .	Victor Domenech	Avelino García	R. Ferradás Villar
Julio del Río . . . .	Victor Domenech	Miguel Calcerrada	R. Ferradás Villar
José Fernández . . .	José Fernández	José Fernández	R. Ferradás Villar
Dalmacio Rodríguez	Rosendo Rodríguez	Jesús Solla	R. Ferradás Villar
Ramón Fernández . .	Rosendo Rodríguez	Avelino Barreiro	R. Ferradás Villar
Leonicio Martínez .	José Filgueiras	José González	R. Ferradás Villar
Maria Soto . . . . .	José Filgueiras	J. González Pérez	R. Ferradás Villar
Dionisio Alvarez . .	Manuel Bragaña	Pedro Justo Lamas	R. Ferradás Villar
Engracia Alvarez . .	Manuel Bragaña	José Sanjurjo	R. Ferradás Villar
Laura Alvarez . . .	Manuel Bragaña	Manuel Fernández	R. Ferradás Villar
Nérida Alvarez . . .	Manuel Bragaña	Ventura Bouzas	R. Ferradás Villar
Manuel Montero . . .	Marcelino Fernández	José Toimil	R. Ferradás Villar

Nombre del socio ingresado	Presentado por	Nombre del socio ingresado	Presentado por
José Ledo . . . . .	R. Ferradás Villar	Asunción Figueras . . . . .	Luciano González
Francisco Chica . . . . .	R. Ferradás Villar	Camila López . . . . .	Luciano González
Manuel Cagiao . . . . .	R. Ferradás Villar	Elena Seijas . . . . .	Hérminio Fernández
Rogelio García . . . . .	R. Ferradás Villar	Emilia Suárez . . . . .	Hérminio Fernández
Pedro Vidal . . . . .	R. Ferradás Villar	Francisco Mosquera . . . . .	Rogelio Seoane
José Martínez . . . . .	R. Ferradás Villar	Manuel Yáñez . . . . .	José Rodríguez
Inocencio Casal . . . . .	R. Ferradás Villar	José Mariño . . . . .	Casimiro Nieves
Herminio Rodríguez . . . . .	R. Ferradás Villar	Manuel Jorge . . . . .	Gumersindo Losán
Ramiro Calvo . . . . .	R. Ferradás Villar	Antonio Pérez . . . . .	Alicio Pérez
Joaquín Alonso . . . . .	R. Ferradás Villar	Bienvenido Cabreira . . . . .	Antonio F. Romero
Pedro Martínez . . . . .	R. Ferradás Villar	J. González Araujo . . . . .	Eugenio González
J. S. de Martínez . . . . .	R. Ferradás Villar	Bienvenido Giménez . . . . .	Ramón Calero
Aurora L. Martínez . . . . .	R. Ferradás Villar	Manuel Fernández . . . . .	E. I. de Fernández
Floreo Martínez . . . . .	R. Ferradás Villar	Severino Varela . . . . .	R. Rodríguez Díaz
José Sobral . . . . .	R. Ferradás Villar	Benito Mora . . . . .	José Mera
Maria G. de Sobral . . . . .	R. Ferradás Villar	Adolfo Elroa . . . . .	Juan González
José Fernández . . . . .	R. Ferradás Villar	Jesús Díaz . . . . .	Manuel Rey
Sergio Lamela . . . . .	R. Ferradás Villar	Tiburcio García . . . . .	Ramón Pensado
Ramón Pardo . . . . .	R. Ferradás Villar	Ramón Vázquez . . . . .	Manuel Rey
Ramiro Rodríguez . . . . .	R. Ferradás Villar	Eduardo R. Martínez . . . . .	José V. Trigo
Ramón Pulpeiro . . . . .	R. Ferradás Villar	José Sotelino . . . . .	Pedro Bermúdez
Eduardo Carballido . . . . .	Justo Méndez	Manuel Torres . . . . .	Delmiro Gouzález
Cándido Abal . . . . .	Mercedes Areán	Rafael Penedo . . . . .	Antonio Villarino
Maria E. Vázquez . . . . .	J. R. de Vázquez	Eduardo Pietri . . . . .	S. Rodríguez Arias
José Rodríguez . . . . .	Manuel R. Garrido	José Vázquez . . . . .	José M. Asorey
A. S. de D'Alessio . . . . .	Antonio Otero	Carmen A. de Maio . . . . .	José Insúa
Domingo D'Alessio . . . . .	Antonio Otero	Joaquín Aparici . . . . .	E. P. de Aparici
Alfredo D'Alessio . . . . .	Antonio Otero	Francisco Gil (hijo) . . . . .	Francisco Gil
E. D'Alessio . . . . .	Antonio Otero	Juan Rodríguez . . . . .	Alfonso Rodríguez
O. S. de Santa María . . . . .	Javier Insúa	Gabino Rodríguez . . . . .	Manuel R. Garrido
Faustina Recio . . . . .	Javier Insúa	Felisa García . . . . .	Andrés Lata
Genoveva Arias . . . . .	Francisco Montenegro	José Díaz . . . . .	Francisco Gey
Adelaida Nobot . . . . .	Narciso Anadalmay	Manuel González . . . . .	Inocencio Rodríguez
Luis Presbitero . . . . .	Narciso Anadalmay	Andrés Camera . . . . .	Manuel Lodeiro
Armando Leborans . . . . .	José Antelo	Angel Calvo . . . . .	Maria de Calvo
P. P. de Leborans . . . . .	José Antelo	Manuel Pardo . . . . .	Rufino Novoa
Pedro Penelas . . . . .	Manuel Rodríguez	Manuel Barraí . . . . .	Gualberto Silva
Julián Chaluf . . . . .	Nicolás Sánchez	Victorino González . . . . .	Froilán González
Severina Gonzalez . . . . .	Gumersindo Alvarez	Francisco Abelenda . . . . .	Tomás Regueiro
José Pérez . . . . .	José Pereira	Alberto Fariña . . . . .	Herminio Fernández
A. M. Delfino (h.) . . . . .	F. García Olaso	C. C. de González . . . . .	Francisco González
Eduardo G. Gowland . . . . .	F. García Olano	Luisa Martín . . . . .	Elvira de Martín
José Alvarez . . . . .	Ricardo Nandín	Roque A. Leith . . . . .	Edelmiro Barcala
Manuel Mosquera . . . . .	Juan M. Martínez	M. C. de Leith . . . . .	Edelmiro Barcala
Emilio B. Nieto . . . . .	Benito Barbeito	Juan Morales . . . . .	Ricardo Moure
M. Otero Otero . . . . .	Manuel Otero	Joaquín Castro . . . . .	Ricardo Moure
José Seco . . . . .	Manuel Otero	Bernardino Castro . . . . .	Gumersindo Alvarez
José Gómez . . . . .	S. Rodríguez Arias	Joaquín Araujo . . . . .	Gumersindo Alvarez
Celestino N. Noriega . . . . .	S. Rodríguez Arias	Manuel Moreno . . . . .	José M. Asorey
Francisco Meaño . . . . .	José R. Acevedo	M. A. de Moreno . . . . .	José M. Asorey
Librada S. de Mingo . . . . .	José R. Acevedo	I. R. de Santiago . . . . .	Manuel Rodríguez
Marcelina Suárez . . . . .	Francisco Rial	Enrique Rodríguez . . . . .	Manuel Rodríguez
Gabino Suárez . . . . .	Francisco Rial	M. D. S. de Rodríguez . . . . .	Manuel Rodríguez
V. N. de Suárez . . . . .	Francisco Rial	Dario Alvarez . . . . .	Adolfo Cid
Teresa L. Esturao . . . . .	Hermínio Fernández	José Valdín . . . . .	R. Formoso
Eugenio Hernando . . . . .	Salvador Muñoz	Manuel López . . . . .	José Fernández
Manuel Castro . . . . .	Eligio Alvarez	Angel Córdoba . . . . .	C. Bargados
C. G. de Castro . . . . .	Eligio Alvarez	Ramón Ferrer . . . . .	C. Bargados
Obdulia R. de García . . . . .	Eligio González	José Gómez . . . . .	Antonio Otero
Cándido Gasalla . . . . .	Víctor Domenech	Dolores C. de Gómez . . . . .	Antonio Otero
José García . . . . .	Víctor Domenech	Ercilia Gómez . . . . .	Artonio Otero
Alfredo M. Paradiso . . . . .	Victorino Lalín	Roque Gómez . . . . .	Antonio Otero
Carmen García . . . . .	Victorino Lalín	José E. Gómez . . . . .	Antonio Otero
Manuela Ramallo . . . . .	Victorino Lalín	Antonia Picón . . . . .	E. P. de Aparici
José Iglesias . . . . .	Victorino Lalín	F. Barrantes Abascal . . . . .	Juan M. Martínez
Elisa Iglesias . . . . .	Victorino Lalín	Manuel Dopazo . . . . .	José M. Asorey
Alfredo L. Suárez . . . . .	Victorino Lalín	Demetrio Durán . . . . .	Juan M. Martínez
Perfecto Fontán . . . . .	Adolfo García	Juilia Ruy Suárez . . . . .	Juan M. Martínez
Gabriel González . . . . .	Adolfo García	Francisco Iglesias . . . . .	Benigno Soto
C. D. de Antelo . . . . .	José Antelo	Marcelina Ramos . . . . .	Benigno Soto
Aurora Antelo . . . . .	José Antelo	Antonio Martínez . . . . .	Benito Graiño
Marcial López . . . . .	Luciano González	Juan Pillado . . . . .	José L. Vila
G. G. de López . . . . .	Luciano González	José M. Polo . . . . .	Antonio Reigosa
Joaquina de Cambón . . . . .	Luciano González	Manuel Roel . . . . .	Ignacio Vaamonde

Nombre del socio ingresado	Presentado por	Nombre del socio ingresado	Presentado por
Urbano Chantada . . .	Manuel L. Abal	José A. Lozano . . .	José Lozano
A. A. de Martínez . . .	A. Fontán	Daniel Macario . . .	Victorino Lalín
Manuela Fernández . . .	Manuela Casal	Maria Chanze . . .	Victorino Lalín
Antino A. Fernández . . .	Juan Bargilela	Manuel A. Ruiz . . .	Victorino Lalín
Saturnino Moldes . . .	Juan Bargilela	Rodolfo Canzen . . .	Victorino Lalín
José Fernández . . .	Claudio Nogueira	Maria E. Chanze . . .	Victorino Lalín
Silverio Pérez . . .	Claudio Nogueira	Fernando Carballido . . .	Victorino Lalín
Robustiano Abad . . .	Claudio Nogueira	Amalia C. de Brasa . . .	Victorino Lalín
Eduviges López . . .	Alfredo López	Teresa López . . .	Victorino Lalín
Bernardo López . . .	Alfredo López	Aurora Rey . . .	Victorino Lalín
Camillo Alvarez . . .	José Casais	Olga Setti . . .	Victorino Lalín
Manuel Fernández . . .	José Casais	F. A. de Robes . . .	Victorino Lalín
Alicia C. de Tizón . . .	Indalecio Moldes	Claudia R. Fernández . . .	Gernán Insúa
Ricardo Costas . . .	Indalecio Moldes	Maria I. Rodríguez . . .	Gernán Insúa
José Sampayo . . .	José González	Anuncia Insúa . . .	Gernán Insúa
E. E. de Sampayo . . .	José González	Argemiro T. Terres . . .	Domingo Díaz
Manuel Vázquez . . .	Ignacio Rilo	Andrés Vilanova . . .	Juan M. Martínez
Vicente Rodríguez . . .	José Viqueira	M. P. de Vilanova . . .	Juan M. Martínez
José Alvarez . . .	Pastor Rey	Antonio Regal . . .	Manuel Don
Cesareo Díaz . . .	Cesareo Hermida	Agustín Varela . . .	M. Murado
José García . . .	José Fernández	Emilio Rodríguez . . .	M. Murado
José Gómez . . .	Nemesio González	Manuel Sayanez . . .	Ricardo Carbón
Evaristo Rodríguez . . .	Manuel Varcía	Mannel Ferreiro . . .	Casiano Neira
Inocente Viojo . . .	Jesús Carrera	Andrés Neira . . .	Casiano Neira
Dolores Alvarez . . .	Evaristo Portela	Sofia T. de Neira . . .	Casiano Neira
Peregrina Vidal . . .	Antonio Vidal	Teresa Trigo . . .	Casiano Neira
Camillo Montes . . .	Severino Blanco	Ramona E. de Iglesias . . .	Victorino Lalín
Manuela Otero (hijo) . . .	Manuel Otero	Justa F. de Estévez . . .	J. S. de la Fuente
F. B. de Rodríguez . . .	José Rodríguez	Martina Dódera . . .	J. S. de la Fuente
Ana Alvarez . . .	Joaquín Lemos	D. P. de Calzado . . .	Albino Bouzada
Asunción Fernández . . .	Ramón Pensado	Daniel Calzado . . .	Albino Bouzada
Ernesto Rodríguez . . .	Ramón Pensado	Blanca E. Calzado . . .	Albino Bouzada
Ramón Baleirón . . .	Maximino Mosteiro	Elvira García . . .	Herminio Fernández
M. M. de Freire . . .	Luciano González	Margarita Munar . . .	Manuel García
Joaquín Sánchez . . .	Luciano González	Manuel Barros . . .	Manuel Alvarez
José Manuel . . .	Gumersindo Beldron	Manuel Rodríguez . . .	Manuel Don
Manuel Piñus . . .	Gumersindo Beldron	Flora Seña . . .	Manuel Núñez
Manuel González . . .	Gumersindo Beldron	Josefa Acosta . . .	Manuel Núñez
Manuel Iríma . . .	Agustín Corral	Juan Martell . . .	Antonio Martell
Josefa Sayanes . . .	Luciano González	Adelina Martell . . .	Antonio Martell
Petronila L. de Rey . . .	Luciano González	J. B. San Isidro . . .	J. Barreiro Casal
Manuel Fernández . . .	Luciano González	Rufino González . . .	J. Barreiro Casal
Ramón Vázquez . . .	Luciano González	Eusebio Alvariño . . .	J. Barreiro Casal
Rogelio Mata . . .	Luciano González	Manuel Blanco . . .	Herminio Fernández
Gumersinda López . . .	Herminio Fernández	Julian Pérez . . .	Daniel Macario
Héctor Villar . . .	Arcadio Villar	José Varela . . .	Clemente Lobato
Elide C. de Galcerán . . .	Manuel Galcerán	José Hermida . . .	José Hermida
Segunda Vázquez . . .	José A. Vázquez	Agustina Vázquez . . .	Victorino Lalín
Josefa Ledo . . .	Benito Martínez	L. C. de Sangrador . . .	Personal
Enrique Rivas . . .	Albino Bouzada	Ana de Mónaco . . .	Alicia Fernandez
Benigno Estévez . . .	Benito E. Fernández	Rosalía Cores . . .	Andrés Lata
Manuel Miguez . . .	Manuel Rodríguez	Maria Basanta . . .	Ramón López
Juan Bouzas . . .	Manuel Rodríguez	Maria Villares . . .	Ramón López
Adolfo García . . .	Antonio Valiño	J. Torres de la Peña . . .	Juan M. Martínez
Enriqueta Silva . . .	Antonio Valiño	Antonio Roca . . .	Manuel Roca
Maria Castro . . .	Mariano Ramos	José E. Seijas . . .	Ramón Hermida
Vicenta Prego . . .	Mariano Ramos	Manuel Vila . . .	Francisco Ramírez
Carmen Alonso . . .	Inocencio Rodríguez	Maria E. Vázquez . . .	Luciano González
Valeantin Alonso . . .	Inocencio Rodríguez	Casimiro Fernández . . .	Ramón Sánchez
Carmen Naves . . .	Inocencio Rodríguez	Ricardo Fernández . . .	José M. Fernández
Manuel Miguez . . .	Andrés Veiga	Antonio Cancelada . . .	Nicolás Martínez
Carlos A. Radolovich . . .	Antonio González	Emilio Pérez . . .	Manuel González
Lorenzo M. Rodríguez . . .	Leonardo Cao	Ramón Miguez . . .	Marcial Pérez
Francisco Peñalba . . .	Em. Ballester	Juan Espada . . .	Antonio Otero
Edelmiro Quelle . . .	M. F. de Laurito	Carmen Riñas . . .	Pedro García
Ramón Torrado . . .	Isoíto Torrado	E. B. de Rodríguez . . .	Ramón Rodríguez
Manuel González . . .	Herminio Fernández	Pedro Campos . . .	Manuel Campos
Aurora Rey . . .	R. Rodriguez Diaz	Olegario Rodríguez . . .	Ramón Rodríguez
Maria Palleiro . . .	José A. Domínguez	M. F. de Benavides . . .	Franciso González
Manuela Moran . . .	Desíteo Carballido	Constantino Puentes . . .	Franciso González
Josefa Purriños . . .	Manuel Porto	Bernardina Taboada . . .	Franciso González
Elvira Castelo . . .	María Costés	José Pombo . . .	Franciso González
Genoveva Pérez . . .	Agustín Pérez	Generosa Galán . . .	Franciso González
Alberto Rodríguez . . .	Manuel Rodríguez	Maria A. Pombo . . .	Franciso González

(Continuara)

**BALANCE DE CAJA DEL MES DE ABRIL DE 1922**

DEBE HABER

CONCEPTO	IMPORTE	CONCEPTO	IMPORTE
Saldo mes de Marzo.....	\$ 882.77	Carnets.....	\$ 164.-
Carnets.....	176.-	Impresiones.....	348.-
Alquileres Casa Belgrano .....	800.-	Alquileres Casa Moreno 1620 .....	500.-
Socios activos.....	11.180.-	Utiles de Consultorio.....	768.-
Socios beneficiarios.....	5.315.-	Reparaciones e impuestos .....	395.-
Socios protectores.....	34.-	Alumbrado y Limpieza.....	185.75
Servicio Sanatorio.....	1.100.-	Drogas.....	43.30
Servicio Obstetricia.....	20.-	Médicos de Radio .....	970.-
Suscripción Sanatorio.....	17.-	Sueldo Personal Administración .....	1.220.-
Diplomas.....	126.-	Consultorio Jurídico.....	100.-
Banco de Galicia y Buenos Aires.....	8.995.65	Médicos y Personal Sanatorio .....	945.-
Levantamiento de bajas .....	232.-	Servicio Sanatorio .....	1.753.96
Servicio Odontológico .....	59.50	Banco de Galicia y Buenos Aires .....	7.712.80
Banco Español del Río de la Plata .....	250.-	Medicamentos .....	1.633.95
Avisos Boletín.....	100.-	Boletín Oficial .....	187.-
		Comisión Cobranza .....	991.01
		Sueldos Personal Consultorio .....	2.320.-
		Biblioteca Presupuesto .....	18.80
		Servicio Odontológico .....	448.-
		Banco Español del Río de la Plata .....	6.359.50
		Eventuales .....	1.053.70
		Utiles de Escritorio .....	175.74
		Imprevistos .....	102.-
		Festival Vapor «Cap Polonio» .....	250.-
		Saldo para el mes de Mayo .....	642.41
			\$ 29.287.92
			\$ 29.287.92

Buenos Aires, 29 de Abril de 1922.

V.º B.º

Alfredo Alvarez  
PRESIDENTE

Manuel Campos  
TESORERO

Antonio Boo  
CONTADOR

**BALANCE DE CAJA DEL MES DE MAYO DE 1922**

HABER

DEBE

BOLETIN OFICIAL DEL CENTRO GALLEG

25

CONCEPTO	IMPORTE	CONCEPTO	IMPORTE
Saldo del mes de Abril .....	\$ 642.41	Carnets .....	\$ 115.—
Carnets .....	253.—	Servicio Fúnebre .....	180.—
Alquiler Casa Moreno 2171/73 .....	800.—	Subsidios .....	238.50
Socios Activos .....	10,916.—	Impresiones .....	53.—
Socios Beneficiarios .....	5,283.—	Alquiler Casa Moreno 1620 .....	500.—
Socios Protectores .....	29.—	Alumbrado y Limpieza .....	259.70
Servicio de Obstetricia .....	65.—	Drogas .....	34.60
Suscripción Sanatorio .....	72.—	Médicos de Radio .....	1,033.—
Diplomas .....	109.—	Muebles y Utiles .....	167.15
Levantamiento de Bajas .....	292.—	Sueldo personal Administración .....	1,300.—
Servicio Odontológico .....	184.—	Consultorio Jurídico .....	100.—
Banco Español del Río de la Plata .....	11,459.78	Médicos y personal Sanatorio .....	945.—
Avisos Boletín .....	1,166.—	Servicio de Obstetricia .....	90.—
Festival vapor "Cap Polonio" .....	30,001.—	Banco de Galicia y Buenos Aires .....	28,672.—
Servicio Sanatorio .....	2,300.—	Medicamentos .....	1,583.91
		Boletín Oficial .....	1,458.—
		Comisión Cobranza .....	1,012.35
		Sueldos personal Consultorio .....	2,320.—
		Biblioteca Presupuesto .....	38.40
		Servicio Odontológico .....	183.50
		Banco Español del Río de la Plata .....	17,074.40
		Eventuales .....	288.42
		Utiles de Escritorio .....	171.90
		Obra propiedad Belgrano 2171/73 .....	2,197.12
		Festival vapor "Cap Polonio" .....	658.54
		Utiles Consultorio .....	319.60
		Servicio Sanatorio .....	1,819.94
		Saldo al mes de Junio .....	758.16
			\$ 63,572.19
			\$ 63,572.19

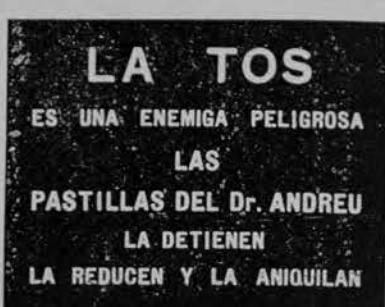
Buenos Aires, 31 de Mayo de 1922

V.º B.

Manuel Campos  
Tesorero

Alfredo Alvarez  
Presidente

Antonio Bóo  
Contador



## MOVIMIENTO DE CONSULTORIOS

Desde el 21 de Marzo al 20 de Abril de 1922

### CLINICA MÉDICA

SERVICIO DEL DR. AVELINO BARRIO

CONSULTAS: Todos los días hábiles de 11 a 12

CONSULTAS: 357

### CLINICA MÉDICA

SERVICIO DEL DR. MARE

CONSULTAS: todos los días hábiles de 10 a 11

CONSULTAS: 300

### OIDO, NARIZ Y GARGANTA

SERVICIO DEL DR. P. TESONE

CONSULTAS: martes y jueves de las 17 a las 18.

OPERACIONES: sábado de 9 a 10.

CONSULTAS: 124

### OPERACIONES

#### DIAGNÓSTICO

#### TRATAMIENTO

Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Amigdalitis criptica	<i>Amigdalatomía</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Efistaxis	<i>Cauterización</i>
Amigdalitis criptica	<i>Amigdalatomía</i>
Hipertrofia cornete	<i>Galvano cauterización</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Renitis hipertrófica	<i>Galvano cauterización</i>
Renitis Hipertrófica	<i>Galvano cauterización</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Hipertrofia amigdalas	<i>Amigdalatomía</i>
Vegetaciones adenoideas	<i>Adenotomía</i>
Renitis hipertrófica	<i>Galvano cauterización</i>

### CIRUGIA DE ENFERMEDADES GÉNITO - URINARIAS

SERVICIO DEL DR. JUAN SALLERAS

CONSULTAS: lunes, miércoles y viernes de las 18 a las 19

OPERACIONES: martes, jueves y sábado

CURACIONES: todos los días de 11 a 12 y de 18 a las 19

CONSULTAS: 138

CURACIONES: 704

### OPERACIONES

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO
Timosis inflamatoria.....	<i>Circuncisión</i>
Calculo riñon derecho.....	<i>Pielotomía y extirpación del calculo</i>
Abceso perineal .....	<i>Abertura y drenage</i>

### CIRUGIA Y GINECOLOGIA

SERVICIO DEL DR. JULIO E. MARENCO

CONSULTAS: lunes, miércoles y viernes de 11 a 12.

OPERACIONES: lunes, miércoles y viernes.

CURACIONES: todos los días de 8 a 12.

CONSULTAS: 85

### OPERACIONES

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO
Estenosis de cuello.....	<i>Estomatoplastia</i>
Metritis .....	<i>Raspaje</i>
Cancer de estómago .....	<i>Gastroenteroanastomosis</i>
Quiste dermóideo.....	<i>Extirpación</i>
Hernia linea blanca.....	<i>Cura radical</i>
Quiste hidático de hígado .....	<i>Extirpación</i>
Hernia umbilical.....	<i>Cura radical</i>
Apendicitis .....	<i>Apendicectomía</i>
Quiste sebáceo .....	<i>Extirpación</i>
Estenosis de cuello.....	<i>Estomatoplastia</i>
Metritis .....	<i>Raspaje</i>
Hemorroides .....	<i>Extirpación</i>
Fistula anal .....	<i>Extirpación</i>
Bartolinitis .....	<i>Extirpación</i>
Estenosis de cuello.....	<i>Estomatoplastia</i>
Metritis .....	<i>Raspaje</i>
Fistula de muslo.....	<i>Extirpación</i>

**NIÑOS**

SERVICIO DEL DR. M. SOTO

CONSULTAS: todos los días de 9 a 10

CONSULTAS: 207

**ENFERMEDADES DE LA PIEL**

SERVICIO DEL DR. GANDIA

CONSULTAS: todos los días de 8 a 9

LUNES de 12.30 a 13.30

CONSULTAS: 205

**RAYOS X**

SERVICIO DEL DR. MADRAZO

CONSULTAS: todos los días de 17 a 18

EXAMINADAS: 15

**DENTISTA**

SERVICIO ATENDIDO POR EL SEÑOR

Dr. M. PEREZ GUTIERREZ

CONSULTAS: todos los días de 8.30 a 9.30

CONSULTAS: 14

EXTRACCIONES: 52

MEDICACIONES: 15

CURACIONES: 55

**OCULISTA**

SERVICIO DEL DR. A. FERNÁNDEZ CASTRO

CONSULTAS: lunes, miércoles y viernes de 17 a 18

CONSULTAS: 89

**CLÍNICA MÉDICA**

SERVICIO DEL MÉDICO INTERNO DR. E. BRIZ

CONSULTAS: todos los días de 16 a 17

CONSULTAS: 343

JURIDICO ..... 27

PARTERAS ..... 2

ANALISIS VARIOS ..... 21

CURACIONES ..... 1144

CONSULTAS ..... 1863

OPERACIONES ..... 33

SERVICIO ODONTOLÓGICO .. 136

TOTAL de socios atendidos 3.226

**Composición actual de la Junta Directiva**

Presidente	
Vicepresidente	
Secretario	
Prosecretario	
Tesorero	
Protesorero	
Contador	
Subcontador	
Bibliotecario	
Vocales	
•	
•	
•	
•	
•	

## Señor Alfredo Alvarez

- José M. Alvarez
- José M. Asorey
- Inocencio Rodríguez
- Manuel Campos
- Serafin Rodriguez Arias
- Antonio Bóo
- Eusebio Dávila
- Manuel L. Lemos
- Francisco Miranda
- Pedro Sagreras
- Vicente Fernández
- José F. Fernández
- Benigno Rodríguez
- Enrique Quintás

**SUPLENTES**

Sres. José Gregorio, José Mouriño, Vicente Couto, Joaquín Paz, Jesús Barreiro, Juan Lafuente Fernández, Francisco González, Jesús Fernández y Serafin Recioy.

**COMISIÓN SINDICAL**

Sres. Emilio Piá, Eduardo López y Casiano Neira.

**JURADO**

Sres. Roque Ferreiro, Laureano Alonso Pérez, Juan G. Molina, Ramón Cabezas, Francisco García Olano, Manuel Tanoira, José Rego Ruiz, Francisco S. Martínez, Enrique González, Francisco Miguens Rey y Ramón Ferradás Villar.

**FERNET-BRANCA**  
= PROLONGA LA VIDA =

**FERNET-BRANCA**  
= PROLONGA LA VIDA =

## GUIA DE SOCIOS

### MÉDICOS

#### Doctor Barrio

Consultas de 14 a 17 todos los días TALCAHUANO 1205

#### Dr. Gandia, P. Teodoro

CHARCAS 1743

#### Dr. Mare, Antonio

De 14 a 17 PASCO 854

#### Dr. Salleras, Juan

De 14 a 16 CALLAO 67

#### Dr. Fernández Castro, A.

Enfermedades de los ojos

Anteojos

Consultas de 14 a 16 DEFENSA 691

#### M. Pérez Gutiérrez

Dentista

Consultas de 2 a 6 MAIPU 618

### FERRETERIAS

#### Bazar "El Tigre" de Fco. Miranda

RIVADAVIA 2640

### A RETRATARSE

A la Sociedad Artística—C. Pellegrini 282

Regalamos peinados y un retrato grande con paspartout en docena de retratos. El regalo es valioso. Postales finas \$ 4 la docena. Retratos a lápiz tenemos desde \$ 15. Retratos para carnet 2 por \$ 1.

SOLICITESE HOY MISMO

### GINEBRA BOLS

VINOS PRIORATO Y SECO

"M. PLADELLORENS"

Importadores: MOSS & Cía.

1582 - VICTORIA - 1582

### JOYERIA

#### BASCOY y RECIOY

Avenida de Mayo 1105

Establecimiento Gráfico J. ESTRACH

IMPRESIONES EN GENERAL

U. T. 2209, Buen Orden

HUMBERTO 1. 966, Bs. As.

### SASTRERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

Enrique Quintás

SAN JUAN 2245

### T. PREMOLI

FAJAS-CORSES-PORTASENOS-BRAGUEROS

ARA OPERADOS DE HERNIA

Especialidad en fajas de reca-  
tas médicas Se hacen corsés  
con arreglo a los últimos mo-  
delos de París :: :: :: ::

Se atienden pedidos por teléfono

**FAJAS en 24 HORAS**

A los socios del CENTRO GALLEGO se  
les descuenta el 15 %

MEJICO 3993

U. T. 5213, Mitre

## "ESPAÑOLES"

Las verdaderas gallinas de raza:

CATALANA DEL PRAT

ESPAÑOLA DE CARA BLANCA

Y MINORCA NEGRA

DISPONIBLE

Ejemplares premiados en la última exposición — Vende el Criadero

## "LAS PALMERAS"

NEUQUEN 2067 Bs. As. (Flores)

## B. Cámara

GRAN SASTRERIA

Casa especial en artículos  
para hombres

## TRIUNFO DEL ARTE

Quereis vestir a la última  
creación y a mitad de precio?

BOLIVAR esq. MEJICO

No confundir casa

B. Cámara

SASTRE DE MODA

## Casa Mirás

SERVICIO FUNEBRE, AUTOMOVILES Y  
CARRUAJES DE REMISE

Cualquiera que sea su presupuesto encontrará en esta casa lo que Vd. busca

## BALCARCE y ALSINA

U. T. 879 y 815, Avenida  
C. T. 3412, Central

## CALLAO y CORDOBA

U. T. 6500 y 6501, Juncal

# Cigarrería por Mayor y Menor

DE

**Francisco Blanco**



Agente de las conocidas  
marcas de Cigarros

"LA EMINENCIA" - "LA RENTA"  
y "RIO"

CERRITO 1015      C. T. 850, Central      BUENOS AIRES

## **COLCHONERIA HISPANO - ARGENTINA de Manuel Pérez**

Venta de camas de hierro y colchones de lana y elásticos tapizados,  
lanas, cotines, cerdas, plumas y paina. — Se hace todo trabajo del ramo  
y se trabaja a domicilio. — Precios modicos

ALSINA 1336      Unión Telef. 259, Rivadavia      BUENOS AIRES

## **"GALICIA Y RIO DE LA PLATA"**

**COMPAÑIA DE SEGUROS**

CANGALLO 301 — BUENOS AIRES

(EDIFICIO PROPIO)

UNION TELEFÓNICA 4916, AVENIDA

Capital Autorizado .....	\$ 1.000.000 —
Capital realizado .....	500.000.—
Reservas al 30 de Junio de 1921 .....	563.743.55

No efectúe sus seguros contra incendios sin consultar previamente las primas y condiciones que ofrece esta Compañía

**Adolfo Calzetta**  
GERENTE

# Ortopedia GIRON



La ideal faja GIRON especial para embarazo y operada, patentada por el S. G. de la Nación

## CORSÉS DE GRAN LUJO

Faja para apendicitis, riñón flotante, abdominales y umbilicales

Faja hipogástrica para dilatación de estómago

Bragueros, espalderas, medidas para varices

Se atienden recetas médicas y pedidos para la campaña.

A todo socio se le hace el 10% de descuento

### ESPECIALIDAD EN MEDIDAS

PAJISTA DE HOSPITALES Y SANATORIOS

367 - Entre Ríos - 367

U. T. 186, Libertad

BUENOS AIRES

Solicite su orden para que su medicamento lo despache la

## LOPEZ Hermanos

Farmacéuticos

2000 - BELGRANO - 2000

## Farmacia y Drogería "LOPEZ"

U. Telef. 2454, Libertad

Se hacen precios especiales a los socios del «Centro Gallego» y es la más cerca de su Sanatorio-Hospital

— Pureza garantida de todo medicamento —

GRANDES ALMACENES TIENDA SAN JUAN. Importante establecimiento de CONFECCIONES, y demás prendas de vestir como igualmente de artículos para

confort del hogar, intimamente relacionado con los más destacados centros de la moda, de los que directamente importa lo más selecto de sus respectivas producciones.



## INSTITUTO LACROZE

GRANDES instalaciones de Baños, Gimnasia Sueca y electricidad Médica para el tratamiento de las enfermedades por los Agentes Naturales, bajo dirección médica permanente.

Bm. MITRE 1374

### TARIFA DE BAÑOS

AL PÚBLICO

AL SOCIO

Turco Romanos	\$ 1.70	\$ 1.20
Higiénicos	\$ 1.30	\$ 1.00
Medicinales	\$ 2.20	\$ 1.60
Masajes	\$ 1.70	\$ 1.20

### SERVICIOS ODONTOLOGICOS

La Junta Directiva velando por el interés de sus socios, ha resuelto ampliar los servicios del Consultorio Odontológico con arreglo a la tarifa siguiente:

Obturaciones en pasta	\$ 2.00
Obturaciones de platino	\$ 3.00
Composturas simples	\$ 2.00
Prótesis, cada pieza	\$ 5.00
Ganchos de oro	\$ 2.50
Limpieza de la dentadura	\$ 3.00

Los pagos se abonan por anticipado en la Caja Social.

# SERVICIO MÉDICO

CONSULTORIO CENTRAL — Director Dr. AVELINO BARRIO

Jefe de Cirugía general y Ginecología: Dr. JULIO EDUARDO MARENCO

Dr. P. T. GANDIA —Piel y Sifilis  
 Dr. MARIO SOTO —Niños y Clínica Médica  
 Dr. ANTONIO MARE —Clínica Médica  
 Dr. ERNESTO BRIZ —Clínica Médica  
 Dr. V. D. MADRAZO —Rayos X

Dr. JUAN SALLERAS —Cirugía y vías urinarias  
 Dr. PEDRO TESONE —Garganta, nariz y oídos  
 Dr. A. FERNANDEZ CASTRO —Oculista  
 Dr. ERNESTO BRIZ —Médico Interno

## HORARIO

LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
8 a 10 Dr. Soto	8 a 9 Dr. Gandia				
10 a 11 Dr. Mare	9 a 10 Dr. Soto				
11 a 12 Dr. A. Barrio	10 a 11 Dr. Mare	9 a 10 Dr. Troncoso			
11 a 12 Dr. Marenco	11 a 12 Dr. A. Barrio	10 a 11 Dr. Marenco			
12.30 a 13.30 Dr. Gandia		11 a 12 Dr. Marenco		11 a 12 Dr. Marenco	11 a 12 Dr. A. Barrio
16 a 17 Dr. Briz	16 a 17 Dr. Briz	16 a 17 Dr. Briz	16 a 17 Dr. Briz	16 a 17 Dr. Briz	
17 a 18 Dr. F. Castro	17 a 18 Dr. Tesone	17 a 18 Dr. F. Castro	17 a 18 Dr. Tesone	17 a 18 Dr. F. Castro	16 a 17 Dr. Briz
18 a 19 Dr. Madrazo	18 a 19 Dr. Madrazo	18 a 19 Dr. Madrazo	18 a 19 Dr. Madrazo	18 a 19 Dr. Madrazo	18 a 19 Dr. Madrazo
18 a 19 Dr. Salleras			Operaciones	18 a 19 Dr. Salleras	
	19 a 20 Dr. Protá	18 a 19 Dr. Salleras	19 a 20 Dr. Protá		19 a 20 Dr. Protá

Curaciones: Dr. SALLERAS.—Todos los días, de 11 a 12 y 18 a 19 horas.

Dentista: M. PEREZ GUTIERREZ — Todos los días de 8.30 a 9.30

## FARMACIAS AUTORIZADAS PARA DESPACHAR RECETAS

Nuevo Mundo	—Alsina y Salta	Oyenart	—Rivadavia 8701
Ernesto Robotti	—Bdo. de Irigoyen y Moreno	Camilo Araujo	—Paraguay 4201
Antonio J. Macelra	—Caseros 2988	Angel J. Arqueros	—Chacras 1000
Cánovas Hnos.	—San Juan 4001	L. A. Cespedes	—Juncal 2002
«Pirovano»	—Chile 1600 esq. Cevallos	Eusebio Núñez	—Chacras y Laprida
Bernardo Ducombs	—Honduras 3702 esq. S. Carnot	Benito Pinal	—Patricios 933
A. Calandria	—S. Juan esq. Chacabuco	Francisco Narango	—Vleytes y Australia
Moreno	—Moreno 1300	Santiago Torres	—Rivera 1313
López Hnos.	—Belgrano 2000	Manuel Verde	—Cangallo 2200
«Pueyrredón»	—Pueyrredón y Vilamonte	Leonardo Siñalscalco	—Victoria 3702
«La Sirena»	—Chacabuco 902	Salinas	—P. Goyena 99 esq. Senillosa
Imperial	—C. Pellegrini 86	Valleberga	—Brasil 1401
Mures	—Lima y Méjico	S. Luis	—Paraguay esq. Gallo
«Unión»	—Caseros 1000	Ramírez	—Brasil 1162
Arturo Abrilani	—Brasil esq. Rioja	Fénix	—Independencia 3402
Morteo	—Rioja 525	«Rivadavia»	—Rivadavia 902
Santa Rosa	—Venezuela 1502	M. Estévez	—B. de Irigoyen 800
Donato González	—Rivadavia 6400	A. Valverde	—Rivadavia 6234
Manuel Maiztegul	—Rivadavia 10728	Hurriquero y Miramón	—Callao 265
		Arturo D. Molina	—B. de Irigoyen esq. S. Juan

## DEPENDENCIAS

GERENCIA | Días hábiles de 8 a 19  
 | Feriados de 9 a 19

SALON DE LECTURA } Todos los días de 9 a 19

## SERVICIOS ESPECIALES

### Parturias

8ra. HERMINIA M. de COLOSIMO	—Bocayuva 1274-9 Corrientes
ROSA D. de CALIGARI	—Pueyrredón 457
PERFECTA O. de REPETTO	—Tucumán 2866
MARÍA R. de RADICE	—Perú 1772
M. ROSA S. de GUERRERO	—Espinoza 533
CARMEN M. de MARTÍNEZ	—Pavón 1721
DOLORES SERRA de PLANAS	—Solís 1146
SARA A. de VAGNER	—Moitessier 481
AMABLE SIAN	—Rivadavia 2680
FERNANDA ROBERTO	—Belgrano 2351
AURELIA PELLEGRINELLI	—San José 111

MOTX.—Para hacer uso de cualquiera de estos servicios es indispensable retirar de la Gerencia, la orden correspondiente.

## SERVICIO MEDICO A DOMICILIO

Dr. JUAN E. VALES	—C. Pellegrini 715	Dr. JUAN BADARACCO	—Belgrano 3630
Dr. MIGUEL PROTA	—Garay 3580	Dr. BENON REINECKE	—Rivadavia 8375
Dr. J. CASTRO BIBILONI	—Sáenz Peña 1948	Dr. LUIS CARRANZA	—Güemes 3524
		Dr. ROMEO A. MARE	—Cangallo 2606

## ANALISIS CLINICOS

Atendido por los Dres. CORREAS y S. LAPLACETTE, calle Tucumán 669

# Banco Español del Río de la Plata



Edificio de la sucursal en Madrid

Casa Matriz:

RECONQUISTA, 200

BUENOS AIRES

Capital suscripto \$ 100.000.000.—

Capital realizado „ 98.916.840.00

Fondo de reserva „ 49.588.211.86

Depósitos „ 524.155.246.52

## Abona.

En cuenta corriente... 1 % A plazo fijo de 90 días 3 %

A plazo fijo de 30 días 1 1/2, > > > > 6 meses 4, >

„ „ „ 60 días 2 „ A mayor plazo..... convencional

En Caja de ahorros, desde 10 hasta 20.000 pesos moneda nacional,  
después de 60 días 4 por ciento

Anticipos en cuentas corrientes, descuentos y operaciones bancarias  
en general

El Banco Español del Río  
de la Plata con su extensa  
red de sucursales en la Re-  
pública Argentina y en el  
extranjero, está en excelentes  
condiciones para atender a su clientela en toda  
clase de iniciativas que favorezcan el intercambio con  
el exterior y contribuyan al desarrollo de los nego-  
cios en el país. : : :

Joaquin Herrandis

Gerente General



Casa Matriz (Buenos Aires)

# BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado en 1805

CASA MATRIZ: CANGALLO 445

## SUCURSALES

Rivadavia 2828

Entre Ríos 200

Rivadavia 3860

San Juan 3101

Corrientes 3220

Mitre 300 (Avellaneda)

Deposite sus economías en la CAJA DE AHORROS del BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES, al interés de 5 % capitalizable cada tres meses y el Banco ayudará a Vd. a formar su porvenir haciendo producir SU PEQUEÑO CAPITAL : : : : : : : :

El Banco vende giros al cambio más favorable sobre todos los pueblos de España, los que son pagados a presentación.

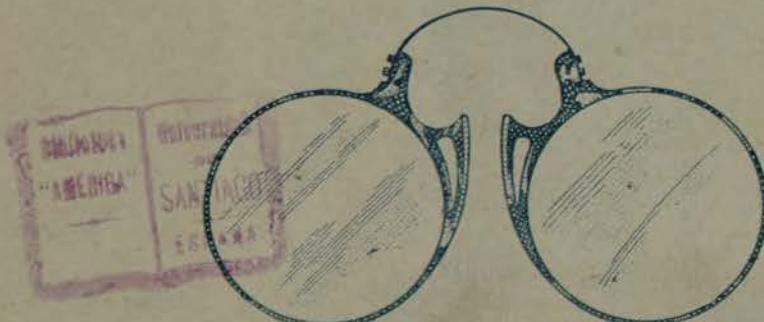
Luis Pomiró  
GERENTE

# EUGENIO CASANO & Cía.

1355 - SARMIENTO - 1355

Unión Teléf. 3441, Libertad

BUENOS AIRES



Importadores de instrumentos de cirugía

Aparatos de aplicación médica

Fábrica de muebles asépticos

## OPTICA

Los socios del Centro Gallego que presenten su carnet y su recibo correspondiente, tendrán el 30 % de descuento.